



# STOCKACH INFORMIERT

Nr. 38 / 2019

Freitag, den 20. September 2019

Herz-Jesu-Kirche in Zizenhausen

## Glockenweihe und Tag der Seelsorgeinheit



- Glockenweihe neben dem Turm durch Weihbischof em. Dr. Paul Wehrle
- bei guter Witterung: Festzug von der Schule zur Kirche - musikalische Begleitung durch den Musikverein Zizenhausen
- Festmesse unter Mitwirkung der Kirchenchöre aus Hoppetenzell, Stockach und Zizenhausen unter der Leitung von Rebecca Jäger, Zeno Bianchini und Matthias Stocker sowie das Blechbläserquintett „In sono tubae“
- Im Anschluss Frühschoppenkonzert des Musikvereins Zizenhausen in der Heidenfelshalle; Mittagessen sowie Kaffee und Kuchen.
- Bitte die Parkmöglichkeiten an der Heidenfelshalle nutzen.

Herzliche Einladung an alle, die diesen besonderen Tag mit uns feiern möchten.

**Sonntag, den 22.09.2019, 9.30 Uhr**

 **STADTMUSEUM  
STOCKACH**

## MARC CHAGALL



5-Gänge Menü im Gasthof Adler Wahlwies

### Chagall Feinschmecker Abend

**27.09.19 | 19.00 Uhr**

Tickets unter [www.stockach.de](http://www.stockach.de)



Stadtmuseum | Salmannsweilerstraße 1 | 78333 Stockach | [www.stockach.de](http://www.stockach.de)

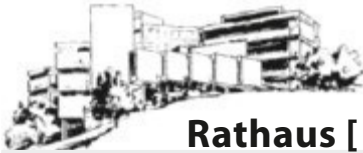
**INHALT**

Aktuelle Stadtinformationen ....	2
Veranstaltungen .....	4
 vhs-Wochenprogramm .....	5
Vereinsmitteilungen .....	7
Aus den Stadtteilen .....	9
Kirchliche Nachrichten .....	13
Amtliches .....	16

### AMTLICHES MITTEILUNGSBLATT DER STADT STOCKACH MIT DEN STADTTTEILEN

ESPASINGEN  
HINDELWANGEN  
HOPPETENZELL  
MAHLSPÜREN I.H.  
MAHLSPÜREN I.T.  
SEELFINGEN  
RAITHASLACH  
WAHLWIES  
WINTERSPÜREN  
ZIZENHAUSEN

**Stadtinformation**



**Rathaus [ i ]**

**Stadtverwaltung**

**Anschrift**

Adenauer Straße 4, 78333 Stockach

**Telefonzentrale**

07771 802-0

**Zentrales Fax**

07771 802-8000

**Homepage**

www.stockach.de

**E-Mail**

post@stockach.de

**Öffnungszeiten**

Mo. – Fr. 08.00 - 12.00 Uhr  
Mo. u. Mi. 14.00 - 16.00 Uhr  
Do. 14.00 - 19.00 Uhr

**Bürgeramt**

Tel. 07771 802-222  
Fax 07771 802-8888  
E-Mail buergeramt@stockach.de

**Öffnungszeiten**

Mo. – Mi. 08.00 - 12.00 Uhr  
14.00 - 16.30 Uhr  
Do. 08.00 - 19.00 Uhr  
Fr. 08.00 - 12.00 Uhr

**Stockach informiert**

Tel. 07771 802-153  
Fax 07771 802-290  
E-Mail sto-info@stockach.de

**Redaktionsschluss**

Montag, 10 Uhr (Ausnahmen, z.B. bei Feiertagen, werden bekannt gegeben)

**Sprechzeiten im Rathaus**

**Landratsamt, KFZ-Zulassungsstelle**

Tel. 07531 800-2833  
E-Mail zulassungsstellstockach@lrakn.de  
Homepage www.landkreis-konstanz.de

**Öffnungszeiten**

Mo., - Fr. 08.00 - 12.00 Uhr  
Do. 14.00 - 18.00 Uhr

**Agentur für Arbeit Konstanz, Geschäftsstelle Stockach**

Tel.: 0800 4 5555 00 (Arbeitnehmer) \*  
Tel.: 0800 4 5555 20 (Arbeitgeber) \*  
\* Dieser Anruf ist für Sie kostenfrei.  
Fax 07771 9301129  
E-Mail stockach@arbeitsagentur.de

**Berufsberatung**

Anmeldung unter Tel. 07731 8206319

**Job Center Stockach**

Tel. 07771 93015-00  
Fax 07771 93015-99  
E-Mail jobcenter@lrakn.de

**Impressum**

Herausgeber: Stadt Stockach, Postfach 1261, 78329 Stockach; Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Bürgermeister Rainer Stolz; Redaktion: Cornelia Giebler, Hauptamt, Telefon 07771 802-153, Telefax 07771 802-290, E-Mail: sto-info@stockach.de; Für den Anzeigenteil/ Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40, E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de, Homepage: www.primo-stockach.de  
Verantwortlich für die Verteilung: Primo-Verlag Stockach, Telefon 07771/931748, E-Mail: vertrieb@primo-stockach.de

**Service- und Infostelle**

Mo., Di., Mi., Do 08.00 - 12.00 Uhr  
Do. 08.00 - 17.30 Uhr  
Terminvereinbarung mit den Sachbearbeitern und Arbeitsvermittlern ist notwendig.

**Deutsche Rentenversicherung**

Terminvereinbarung, Tel. 07731 822710  
**Sprechzeiten Zimmer 38, 1. OG**  
jeden 2. u. 4. Mi. 08.00 - 12.00 Uhr  
13.30 - 16.00 Uhr

**Rentenberatung, Herr Bläsing**

Ehrenamtlicher Versicherungsberater  
Sprechzeiten Zimmer 38, 1. OG  
am 1. und 3. Montag im Monat 14.00 – 18.00 Uhr  
Terminvereinbarung Tel. 07771/920949

**BARMER**

Tel.: 0800333004308-340,  
Sprechzeit Zimmer 38, 1. OG  
1. Montag im Monat 08.15 - 12.15 Uhr

**Pflegestützpunkt des Landkreises**

Ansprechpartner für Stockach: Pia Faller  
Terminvereinbarung: Tel.: 07531 800 - 2602  
E-Mail: psp@LRAKN.de  
Beratung am 1. und 3. Mittwoch im Monat  
von 9 Uhr bis 10 Uhr, 1. OG, Zimmer 38

**Sonstige Einrichtungen**

**Hallenbad Stockach (Tel. 07771 915-590)**

Dillstraße 11, 78333 Stockach  
Öffnungszeiten  
Montag 16:00 Uhr bis 18:00 Uhr  
Dienstag 17:30 Uhr bis 21:30 Uhr  
Mittwoch 16:00 Uhr bis 20:00 Uhr  
Donnerstag geschlossen  
Freitag 16:00 Uhr bis 21:00 Uhr  
Samstag 11:00 Uhr bis 16:00 Uhr  
Sonntag 08:00 Uhr bis 14:00 Uhr

**Jugendkulturzentrum am Kreisel**

Heinrich-Fahr-Str. 31, Tel. 07771 929331  
**Öffnungszeiten:**  
Di. 16.00 - 19.00 Uhr  
Mi. - Fr. 15.00 - 19.00 Uhr

**Stadtjugendpflege**

Stadtjugendpfleger Frank Dei  
Tel. 07771 802189  
E-Mail: f.dei@stockach.de

**Kulturzentrum Altes Forstamt**

**Stadtbücherei**

**Anschrift**

Salmannsweiler Straße 1, 78333 Stockach  
Tel. 07771 802-305  
Fax 07771 802-311  
E-Mail stadtuecherei@stockach.de

**Öffnungszeiten:**

Di. - Fr. 09.00 - 13.00 Uhr  
14.00 - 18.00 Uhr  
Sa. 09.00 - 13.00 Uhr

**Tourist-Info**

Tel. 07771 802-300  
Fax 07771 802-311  
E-Mail tourist-info@stockach.de

**Öffnungszeiten**

Mo. - Fr. 09.00 - 13.00 Uhr  
14.00 - 18.00 Uhr  
Sa. 09.00 - 13.00 Uhr

**Stadtmuseum**

Tel. 07771 802-303  
Fax: 07771 802-313  
E-Mail: stadtmuseum@stockach.de

**Öffnungszeiten:**

Di. - Sa. 09.00 - 13.00 Uhr  
14.00 - 18.00 Uhr  
So. 14.00 - 18.00 Uhr  
An Feiertagen bleibt das Stadtmuseum geschlossen.

**Schulsozialarbeit**

**Schulverbund Nellenburg/Werkrealschule – Margerit Haas Goldäckerschule**

Tel. 07771/802-460  
E-Mail: m.haas@stockach.de

**Schulverbund Nellenburg/Realschule – Petra Brinkmann**

Tel. 07771/802-457  
E-Mail: p.brinkmann@stockach.de

**Nellenburg-Gymnasium – Angelika Winter**

Tel. 07771/802-484  
E-Mail: a.winter@stockach.de

**Grundschulen - Susanne Fricke**

Tel. 07771/802-442  
E-Mail: s.fricke@stockach.de

**Stadtwerke Stockach GmbH**

Ablaßwiesen 8, Tel. 07771 915- 0  
Fax: 915-111

**Öffnungszeiten:**

Mo. – Mi. 8.00 - 12.30 Uhr  
und 13.30 - 16.00 Uhr  
Do. 8.00 - 12.30 Uhr  
und 13.30 - 18.00 Uhr  
Fr. 8.00 - 12.30 Uhr

<b>Feuerwehr und Rettungsdienst</b> .....	112
<b>Krankentransport</b> .....	19222
<b>Polizei</b> .....	110
<b>Krankenhaus Stockach</b> .....	07771 803-0
<b>Polizeirevier</b> .....	07771 93910
<b>Ärztlicher Notfalldienst</b> .....	116 117
Kinderärztlicher Notfalldienst:.....	0180 6077312
<b>Zahnärztl. Notrufnummer</b> .....	0180 3 22255525
<b>Notfallfaxnummer für hör- und sprachgeschädigte Menschen</b> .....	112
Zusätzlich über die Rettungleitstelle	
Radolfzell.....	07732 9460128

**Notrufe [ + ]**

<b>THW-Technisches Hilfswerk</b> .....	07771 5544
<b>Tierschutzverein Stockach (Fundtiere)</b> .....	0171 6011277
<b>Giftnotrufzentrale</b> .....	0761 19240
<b>Bereitschaftsdienst</b>	
Gasversorgung.....	07771 91 55 11
Energie- und Wasserversorgung.....	07771 91 55 22
<b>Telecab Bückeberg</b> .....	05722 91 31 20
<b>Tierarzt</b>	
Der Tierarzt-Notdienst ist bei Ihrem Haustierarzt zu erfragen (Anrufbeantworter).	

## Abfall – Entsorgung

Fragen zur Abfallentsorgung und Wertstofftrennung beantwortet Frau Helbling, Rathaus Stockach, Tel. 07771 802-146 und das Umweltzentrum Stockach, Tel. 07771 4999.

### • Biomüll – braune Tonne

Abfuhrtermine:

in den Stadtteilen: Montag, 23.09.2019

in der Kernstadt: Dienstag, 24.09.2019

#### Kein Plastik in die Biotonne!

Biomüll sollte entweder offen in der Biotonne landen oder eingewickelt in Zeitungspapier entsorgt werden.

Weitere Informationen beim Umweltzentrum Stockach unter Tel.: 07771 4999 oder Mail: info@uz-stockach.de

### • Restmüll – graue Tonne

Nächste Abfuhr:

in den Stadtteilen: Montag, 30.09.2019

in der Kernstadt: Dienstag, 01.10.2019

### • Altpapier - blaue Tonne

Nächste Abfuhr:

in den Stadtteilen: Montag, 07.10.2019

in der Kernstadt: Dienstag, 08.10.2019

Die Leerung der Mülltonnen beginnt in den Ortsteilen und der Kernstadt um 6.00 Uhr mit mehreren Fahrzeugen. Also bitte die Mülltonnen immer bis 6.00 Uhr bereitstellen.

### • Gelbe Säcke

Nächste Abfuhr:

im Bezirk 1: Mittwoch, 18.09.2019

im Bezirk 2: Donnerstag, 19.09.2019

im Bezirk 3: Freitag, 20.09.2019

**Bezirk 1:** Espasingen, Hindelwangen (incl. Meßkircher Str., Nellenbadstr., Stegwiesen und Höllstr.), Mahlspüren i.T., Seelfingen, Wahlwies (incl. Am Hardtring und Krottenbühlstr.) und Winterspüren

**Bezirk 2:** Hoppetenzell, Mahlspüren i. H., Raithaslach, Zizenhausen und Kernstadt II (Alemannenstr., Alois-Mutz-Str., Am Rosenberg, Berliner Str., Danziger Str., Dresdener Str., Geschwister-Scholl-Str., Gießereistr., Graf-Mangold-Str., Haitachweg, Heinrich-Fahr-Str., Jacques-Schiesser-Str.,

Jakobsgutweg, Johann-Glatt-Str., Kindergartenstr., Königsberger Str., Mainaustr., Nellenburgstr., Nenzinger Str., Radolfzeller Str., Reiserweg)

**Bezirk 3:** Kernstadt ohne Kernstadt II (siehe oben)

### • Grünschnitt- und Abfallannahme

USG Umwelt Service, Lochacker 3, Stockach  
**Aufgrund eines Annahmestopps für alle Abfallarten inkl. Grünschnitt vorübergehend geschlossen!**

Die Stadtverwaltung sucht eine Lösung für die Aufnahme von Grünschnitt. Sobald diese gefunden ist, wird sie auf der Internetseite der Stadt ([www.stockach.de](http://www.stockach.de)) und im Stockach Informiert und der Presse bekannt gegeben.

Grünschnitt-Aufnahme am Samstag, 21. September auf dem Freibadparkplatz.

### • Gartenabfälle - Abfuhr

Mittwoch, 9.10.19 in den Stadtteilen

Donnerstag, 10.10.19 in der Kernstadt

Strauch-, Hecken- und Baumschnitt ist gebündelt mit Naturfaser, wie z.B. Hanfseil, am Abfuhrtag bereit zu stellen. Die Äste dürfen nicht stärker als 8 cm und länger als 170 cm sein. Rasenschnitt und Laub werden über die Grünschnittabfuhr **nicht entsorgt**.

### • Wertstoffhof

Der Wertstoffhof der Stadt Stockach, Stegwiesen 7, neben dem Städtischen Bauhof ist am Mittwoch und Freitag von 16.00 bis 18.00 Uhr und am Samstag von 9.00 bis 13.00 Uhr geöffnet.

Berechtigt zur Abgabe sind nur die Bürger der Stadt Stockach. **Bitte Ausweis mitbringen** und bei Verlangen zeigen.

Wertstoffe sind Altstoffe, die zu Recyclingprodukten weiterverarbeitet werden können, zum Beispiel CDs und Handys, Energiesparlampen, Altglas, Altkleider und Schuhe, Altmittel, Altpapier und Pappe, Styropor (kein Dämm- und Baustyropor) sowie Elektrogeräte (Haushaltskleingeräte wie IT Geräte, Bildschirme, jedoch **keine Haushaltsgroßgeräte**, wie z.B. Waschmaschine, Herde).

**Achtung: Es können nur Flaschen als Altglas dort abgegeben werden.**

## Märkte & Börsen

### • Bauern- und Wochenmarkt

Der Bauern- und Wochenmarkt in Stockach mit Produkten aus der heimischen Landwirtschaft ist in der Regel freitags von 14 bis 17

Uhr und der Wochenmarkt am Dienstagvormittag auf dem Gustav-Hammer-Platz.

### • Möbelbörse – zu verschenken

Anzeigen für die Möbelbörse werden am Dienstag zwischen 8.00 und 12.00 Uhr und am Mittwoch zwischen 14.00 und 18.00 Uhr beim Umweltzentrum Stockach, Tel.: 07771 4999, entgegengenommen.

### • Eigeltinger Kinderkleiderbörse

Am **Samstag, 21.09.2019** von 13:00 Uhr bis 15.00 Uhr findet wieder die Kinderkleiderbörse des Kindergartens Löwenzahn in der Krebsbachhalle statt. Schwangere dürfen schon ab 12:30 Uhr in die Halle.

### • Kinderartikelbörse in der Jahnhalle

Am **Samstag, 28. September 2019** von 9.00 - 11.30 Uhr in der Jahnhalle Stockach: Hier wird alles rund ums Kind angeboten, von Fahrzeugen über Kinderwagen und natürlich Kinderkleidung findet man hier bei Selbstanbietern und Kommissionsware.

### • Kleider- und Spielzeugbasar Wahlwies

Der Waldorfkindergarten veranstaltet einen Kleider- und Spielzeugbasar am **Samstag, den 28. September** zwischen 10.30 und 13.00 Uhr im Kindergarten. Wir freuen uns auf kleine und große Besucher und möchten Ihnen schöne Dinge rund ums Kind (Kleidung, Schuhe, Bücher, Spielsachen Fahrzeuge, Kinderwagen, etc.) sowie auch wieder Kleider für Erwachsene anbieten. Zum gemütlichen Verweilen servieren wir Ihnen kulinarisches vom Mongolengrill und Kuchen.



## OASE-Kreis Stockach

### • Cafe JARI

Am 19. September feiern wir im Cafe JARI im Rathaus Stockach, Adenauerstr. 4, den Herbstanfang.

Wir freuen uns, wenn Sie mit uns den Start in die Herbstzeit beginnen.

### • Badefahrten

Am 23. September starten dann unsere Badefahrten ins Solemar Bad Dürrheim, immer montags.

Anmeldungen sind noch möglich unter 07773-9089996 (Fam. Schulz), bitte abends anrufen.

## Apotheken [ ]

Freitag,	20.09.2019:	Die Obere Apotheke Stockach	Tel.: 07771 - 23 49	Hauptstr. 20, 78333 Stockach
Samstag,	21.09.2019:	Münster-Apotheke Überlingen	Tel.: 07551 - 6 33 29	Münsterstr. 1, 88662 Überlingen
Sonntag,	22.09.2019:	Kuony-Apotheke Stockach	Tel.: 07771 - 70 21	Goethestr. 16, 78333 Stockach
Montag,	23.09.2019:	See-Apotheke Ludwigshafen	Tel.: 07773 - 9 37 95 80	Hauptstr. 8, 78351 Bodman-Ludwigshafen
Dienstag,	24.09.2019:	Stadtapotheke Überlingen	Tel.: 07551 - 6 22 09	Franziskanerstr. 7, 88662 Überlingen
Mittwoch,	25.09.2019:	Apotheke Dr. Braun Stockach	Tel.: 07771 - 9 34 90	Hauptstr. 6, 78333 Stockach
Donnerstag,	26.09.2019:	St. Johann-Apotheke Überlingen	Tel.: 07551 - 10 12	St.-Johann-Str. 16, 88662 Überlingen

## Diamantene Hochzeit

Die Eheleute Egon und Irma Kratzer, Lisztweg 2 A, Stockach, feiern am 18. September 2019 ihre Diamantene Hochzeit

Herzlichen Glückwunsch



### Gemeinderat Stockach Hauptausschuss Öffentliche Sitzung

Eine öffentliche Sitzung des Hauptausschusses der Stadt Stockach findet am **Mittwoch, den 25. September 2019** um 18.00 Uhr im großen Sitzungssaal des Rathauses statt. Die Tagesordnung finden Sie unter „Amtliches“.

### Stadt Stockach Betriebsausflug

Am **Freitag, 27. September 2019** sind das **Rathaus Stockach**, die **Technischen Dienste** und die **Tourist-Information** sowie die **Stadtbücherei** im Kulturzentrum aufgrund des Betriebsausflugs der Stadt Stockach geschlossen. Das Stadtmuseum im Kulturzentrum ist geöffnet.

### Am 21.9. auf dem Freibadparkplatz Grünschnitt-Annahme

Die USG hat bis auf Weiteres geschlossen. Daher bietet die Stadt Stockach am **Samstag, den 21.09.2019** von 09:00 bis 12:00 Uhr eine alternative Grünschnittannahmestelle auf dem Freibadparkplatz (Winterspürerstraße) an. Hier kann der Grünschnitt bis max. 1 m<sup>3</sup> abgegeben werden. Dieses Angebot gilt nur für Einwohner der Stadt Stockach mit Ortsteilen. Aus diesem Grund

muss der Personalausweis mitgeführt werden.

Um Verkehrsbehinderungen auf der Winterspürer Straße durch Rückstau zu verhindern, soll nicht vor 09:00 Uhr angeliefert werden. Wegen der zu erwartenden Nachfrage ist es sinnvoll, nicht gleich zu Beginn der Aktion Grünschnitt anzuliefern.

## Soziale Dienste

### Deutsche Rentenversicherung Rentenberatung

Nächster Sprechtag der Deutschen Rentenversicherung ist am **Mittwoch, 25. September** von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.30 Uhr bis 16.00 Uhr. Voranmeldung ist unter Tel. 07731/822710 erforderlich. Die Beratung erfolgt im Rathaus Stockach, Adenauerstr. 4, 1. OG, Zimmer 38.

## Nachruf

Die Grundschule Winterspüren und die Stadtverwaltung Stockach nehmen traurig Abschied von Frau

## Ingeborg Schott

die nach kurzer, schwerer Krankheit verstorben ist. Seit dem Jahr 2011 war Ingeborg Schott in der schulergänzenden, kommunalen Betreuung tätig, die meiste Zeit davon an der Grundschule in Winterspüren. Bis zum Juni dieses Jahres hat sie mit ihrer ruhigen und besonnenen Art die Schüler nach dem Unterricht zuverlässig betreut und begleitet.

Wir werden Frau Ingeborg Schott ein ehrendes Andenken bewahren. Den trauernden Angehörigen gilt unsere Anteilnahme.

**Rainer Stolz**  
Bürgermeister

**i.V. Jutta Knittel**  
Schulleitung

## Schule, Aus- und Fortbildung

### LERN+SCHULBeratung Beratungsangebot

Georg Eger, OStR i. R., staatlich geprüfter Beratungslehrer, bietet Beratung auf Vereinbarung bei allen Fragen der schulischen Entwicklung, z. B. bei Lernproblemen, Angst vor Klassenarbeiten, Schulartsuche. Beraten lassen können sich Schülerinnen und Schüler, Eltern bzw. Erziehungsberechtigte sowie Lehrerinnen und Lehrer.

Georg Eger, Wahlwies, Friedhofstr. 16, Tel.: 07771 3223, info@lern-schulberatung.de, www.lern-schulberatung.de

# ▶ Veranstaltungen ◀

### Messe der AUER Gruppe SEETEMPER

Gemeinsam mit unseren Kooperationspartnern haben wir – die AUER Gruppe – ein vielfältiges Event ins Leben gerufen. Vom **27.09. – 29.09.2019** findet im Autohaus AUER in Stockach (Bodenseeeallee 2, 78333 Stockach) die Cars & Lifestyle Messe SEETEMPER statt.

Neben exklusiven Messeküchen, neuesten Fashiontrends und Produkten aus dem Bereich Health & Beauty präsentiert Ihnen die AUER Gruppe vier Premierefahrzeuge. Weiter Informationen finden Sie unter [www.auer-gruppe.de/seetemper](http://www.auer-gruppe.de/seetemper)

Kommen Sie vorbei, wir freuen uns auf Sie!

### Umweltzentrum Stockach Kräuter entdecken

Holunderpunsch, Hagebuttengelee und Schlehenbutter... Im goldenen Herbst bieten Wald- und Wegesrand zahlreiche Wildfrüchte und Kräuter, aus denen ganz einfach gesunde Köstlichkeiten zubereitet werden können. Auf einem Wildkräuterspaziergang mit dem UMWELTZENTRUM STOCKACH und dem Haus der Natur Beuron, entlang der Donau und mit Blick auf den Petersfels, lernen Sie zahlreiche Pflanzen unserer Region kennen, erfahren Interessantes über deren Verwertungsmöglichkeiten in der Küche sowie in der Volksheilkunde. Darüber hinaus können Sie bei einer herrlichen Verköstigung in der Natur aus Wildkräutern zubereitete Delikatessen genießen. Und na-

türlich gibt es zum Mitnehmen und Ausprobieren jede Menge Rezepte. Mitzubringen sind Behälter zum Sammeln und ein kleines Trinkglas für Kostproben.

### Samstag, der 28. September 2019

Treffpunkt: Haus der Natur, Beuron  
Zeit: 15.00 bis 17.00 Uhr  
Kosten: Erwachsene 13 €, Kinder kostenfrei  
Leitung: Sabrina Molkenthin  
Eine Anmeldung beim UmweltZentrum Stockach unter 07771/4999 oder [info@uz-stockach.de](mailto:info@uz-stockach.de) ist Voraussetzung für eine Teilnahme.

# EVENTS

Juli-Sept. Di, Do & So jeweils um 18 Uhr	<b>Auf ein Glas Sekt ins Museum: Führung Marc Chagall – Poesie &amp; Farbe</b> Stadtmuseum Stockach, Tickets 8 €
ab sofort	<b>Dauerkarte der Landesgartenschau in Überlingen</b> ab 95 €
Fr. 20. September	<b>Stockacher Meisterkonzert - Violine &amp; Klavier</b> Tickets ab 21 €
Fr. 27. September, 19 Uhr	<b>Chagall Feinschmecker Abend im Adler Wahlwies</b> 5-Gang Menü, Tickets ab 85 €
Fr. 18. Oktober, 8:45 Uhr	<b>Ausflugsfahrt ins Blühende Barock nach Ludwigsburg, Tickets 50,90 €</b>
So, 20. Oktober, 17 Uhr	<b>Stadtmusik: Spotlight on Johan de Meij</b> Jahnhalle, Tickets ab 15 €
Sa. 12. Oktober, 20 Uhr	<b>Stockach lacht! mit Heinrich del Core, Vera Deckers und Thomas Fröschle!</b> Jahnhalle, Tickets ab 18 €
Sa. 16. November, 20 Uhr	<b>Stockacher Kleinkunst: Dresdner Herkuleskeule</b> Bürgerhaus Adler-Post, Tickets ab 12 €

Tickets und weitere Veranstaltungen finden Sie unter  
[www.stockach.de](http://www.stockach.de)

## Kulturzentrum „Altes Forstamt“

Salmannsweilerstraße 1 | 78333 Stockach | Tel. 07771/802-300  
tourist-info@stockach.de | [www.stockach.de](http://www.stockach.de)

## Fotoclub Zizenhausen Fotoausstellung

Der Fotoclub Zizenhausen stellt vom **27. September bis 3. Oktober 2019** im Bürgerhaus Stockach über 100 Bilder aus. Mitglieder des Fotoclubs zeigen einen Querschnitt ihrer Arbeiten. Dazu gibt es eine Bilderschau aus Stockachs Vergangenheit aus dem Archiv von Alfons Klink.

### Öffnungszeiten:

Freitag, Montag, Dienstag und Mittwoch,  
14.00 – 18.00 Uhr  
Samstag und Sonntag, 10.00 – 18.00 Uhr  
Donnerstag, 3. Oktober 2019, 10.00 – 16.00 Uhr

## TV Jahn Zizenhausen Traditionelles Herbstfest

Der Turnverein Jahn 1908 e.V. Zizenhausen veranstaltet am **Sonntag, 29. September** sein traditionelles Herbstfest auf der Jahn-Hütte am nördlichen Ende oberhalb von Stockach-Zizenhausen.

Bei hausgemachter Kürbissuppe, Schlachtplatte, Zwiebelkuchen, Kuchen und vielen weiteren Gerichten und diversen Getränken, wie z.B. Suser und Fassbier, werden die Gäste zwischen 10:00 Uhr und 17:00 Uhr vom Team des Turnvereins bedient. Verbringen Sie in angenehmer Atmosphäre und schöner Umgebung auf der Jahn-Hütte ein paar entspannte Stunden. Das Herbst-

fest findet bei jeder Witterung statt. Die Erlöse aus dem Fest kommen zu einhundert Prozent der Jugendarbeit des gemeinnützigen Vereins zugute. Auf ihr Kommen freut sich das gesamte Team und die Vorstandschaft des Turnvereins!

**STADTBÜCHEREI  
STOCKACH**  
Vorlesestunde  
**Montag, 23.9.19 15.00 Uhr**



**Für Eltern mit Kindern ab 2  
Eintritt: 1 €**

Anmeldung bei der Stadtbücherei Stockach | Salmannsweilerstr. 1 | 78333 Stockach  
Tel. 07771-802-500 | [stadtbuecherei@stockach.de](mailto:stadtbuecherei@stockach.de) | [www.stockach.de/stadtbuecherei](http://www.stockach.de/stadtbuecherei)

## Kurse

**vhs**  **vhs  
Hauptstelle  
Stockach**

Volkshochschule  
Landkreis Konstanz e.V.

Hauptstraße 1, 78333 Stockach

Tel 07771 9381-0

Fax 07771 9381-40

E-Mail: [stockach@vhs-landkreis-konstanz.de](mailto:stockach@vhs-landkreis-konstanz.de)

Internet: [www.vhs-landkreis-konstanz.de](http://www.vhs-landkreis-konstanz.de)

### Öffnungszeiten

Mo-Fr 09.00 – 12.30 Uhr

Mo, Di 14.00 – 16.00 Uhr

Do 14.00 – 18.00 Uhr

## Ermäßigung für Arbeitslose und Sozialpassinhaber

Für Arbeitslose und Leistungsbezieher gibt es für fast alle Kurse 20% Ermäßigung auf Kurs- und Seminargebühren der Volkshochschule. Sozialpassinhaber können sich über 50% Ermäßigung freuen.

Informationen erhalten Sie bei der vhs in Stockach, Hauptstr. 1, unter Tel. 07771 93810.

## Die neuen vhs-Kurse sind online!

Die Kurse des Herbst- und Wintersemesters **2019/2020** der Volkshochschule können ab sofort unter [www.vhs-landkreis-konstanz.de](http://www.vhs-landkreis-konstanz.de) gebucht werden. Das gedruckte Programmheft liegt an über 200 Stellen im ganzen Landkreis zur Abholung bereit.

**Montag, 23.09.2019:**

English Refresher B1. 12x, 9.00-10.30 Uhr, Stockach, vhs  
„Read On“ und Short Stories  
Salsa. 19.00-20.30 Uhr, Stockach-Wahlwies; Freie Waldorfschule, Grüner Musiksaal  
Im Schnupperkurs bekommt Ihr eine kurze Übersicht über die verschiedenen Salsa-Tanzstile, lernt einige erste Grundschritte und werdet in die Inhalte des Anfänger-Kurses eingeführt, der regulär am 30.09.2019 beginnt. Bitte mitbringen: bequeme Schuhe  
Pilates. 12x, 20.00-21.00 Uhr, Mühlingen-Zoznegg; Weiherbachhalle  
Bitte mitbringen: Handtuch, bequeme Kleidung

**Dienstag, 24.09.2019:**

Wirbelsäulengymnastik. 13x, 9.00-10.00 Uhr, Winterspüren, Lichtberghalle  
Auch für Männer. Bitte mitbringen: Gymnastikmatte, Turnschuhe  
Englisch ohne Eile B1.1. 12x, 9.30-11.00 Uhr, Stockach, vhs  
Network NOW B1.1, ab unit 3  
Französisch B1. 12x, 9.30-11.00 Uhr, Stockach, vhs  
Lehrwerk: Voyages neu B1.  
Rückenfit. 12x, 10.00-11.00 Uhr, Orsingen; Zentrum The White Horse, Breiteweg 9  
Bitte mitbringen: Gymnastikmatte  
Englisch ohne Eile A2.1. 12x, 11.05-12.35 Uhr, Stockach, vhs  
Network NOW A2.1, ab unit 5.

Rückenfit. 12x, 11.15-12.15 Uhr, Orsingen; Zentrum The White Horse, Breiteweg 9  
Bitte mitbringen: Gymnastikmatte  
English Conversation B1. 14x, 18.00-19.15 Uhr, Stockach, vhs  
In conversation (Klett) + „Read On“.  
Spanisch A2. 10x, 18.00-19.00 Uhr, Ludwigs-hafen, Sernatingenschule  
Eñe A2, ab Lektion 6  
Spanisch A1. 12x, 18.30-20.00 Uhr, Stockach, vhs  
Eñe A1, ab Lektion 7+8  
English Conversation B1. 11x, 19.35-21.05 Uhr, Stockach, vhs  
Zeitschrift „Read On“.

**Mittwoch, 25.09.2019:**

Pilates. 10x, 9.00-10.00 Uhr, Orsingen; Zentrum The White Horse, Breiteweg 9  
Erster Termin ist ein Schnuppertermin (6,50 Euro). Bitte mitbringen: Handtuch  
English Conversation B2. 13x, 9.00-10.30 Uhr, Stockach, vhs  
„Read On“ und andere Texte.  
Ausgleichs- und Rückengymnastik. 13x, 9.15-10.15 Uhr, Hindelwangen, Nellenburg-Halle  
Auch für Männer. Bitte mitbringen: Gymnastikmatte; Turnschuhe  
Funktionelles Training. 10x, 10.10-11.10 Uhr, Orsingen; Zentrum The White Horse, Breiteweg 9  
Der erste Termin ist ein Schnuppertermin (6,50 Euro). English B1 for senior learners.

13x, 10.35-12.05 Uhr, Stockach, vhs  
Take It Easy B1.1, ab unit 5.  
Sturzprophylaxe und Koordinationstraining. 10x, 18.00-19.00 Uhr, Kalkofen, Feuerwehrhaus  
Spielerisch im Gleichgewicht auf Schritt und Tritt ab 60 Jahren. Erster Termin ist ein Schnuppertermin (6,50 Euro). Bitte mitbringen: Gymnastikmatte, bequeme Kleidung, Handtuch, feste Sportschuhe  
Spanisch A2. 12x, 18.40-20.10 Uhr, Stockach, vhs  
Eñe A2, ab Lektion 3  
Bodyforming. 12x, 18.45-19.45 Uhr oder 20.00-21.00 Uhr, Liggersdorf, Hohenfelshalle  
Bleib fit, tanz mit! 5x, 19.00-20.30 Uhr, Stockach, Goldäckerschule  
Grundkurs Gesellschaftstänze. Sie lernen in diesem Kurs Grundschritte und Formen in den Tänzen: Langsamer Walzer, Disco Fox, Boogie-Jive und Foxtrott. Vorkenntnisse sind keine erforderlich. Bitte mitbringen: Schuhe zum Tanzen, Getränke, Anmeldung bitte nur paarweise  
Salsa für Fortgeschrittene. 6x, 19.00-20.30 Uhr, Stockach-Wahlwies; Freie Waldorfschule, Grüner Musiksaal  
Wir tanzen Rueda de Casino in der Gruppe und lernen anspruchsvollere Figuren der Salsa Cubana kennen (und lieben). Wieder-, Neu- oder Quereinsteiger sind nach Absprache mit dem Dozenten herzlich willkommen. Bitte mitbringen: bequeme Schuhe  
BeckenbodenSchule mit dem TANZBER-



**STOCKACHER**  
**MEISTERKONZERTE**  
2019/2020

**Freitag, 20. September 2019**  
Bürgerhaus Adler-Post, 20 Uhr

**Violine & Klavier**  
Dorothea Stepp und Asen Tanchev

SÜDWEST DEUTSCHE  
*Mozart*  
GESELLSCHAFT e.V.

**KULTUR IN STOCKACH**



**STADTBÜCHEREI**  
**STOCKACH**

**vhs** Volkshochschule  
Landkreis Konstanz e.V.

**25. September 19:30 Uhr**  
**Vortrag / Buchvorstellung**



**Rüdiger Braun:**  
**Unsere 7 Sinne - Die Schlüssel zur Psyche**  
**Wie die Wahrnehmung**  
**unsere Emotionen beeinflusst**

Eintritt: 7,00 €  
Schüler/-innen und Studierende mit Ausweis und mit vhs-Vortragskarte frei

Stadtbücherei | Salmannsweilerstr. 1 | 78333 Stockach  
Tel. 07771/802-300 | stadtbuecherei@stockach.de | www.stockach.de

GER-KONZEPT®. 10x, 19.10-20.40 Uhr, Kalkofen, Feuerwehrhaus  
schützen und stützen - Beckenbodentraining für Frauen 18-90+. Der erste Termin ist ein Schnuppertermin (10 Euro). Bitte mitbringen: Gymnastikmatte, bequeme, sportliche Kleidung, Handtuch

#### Donnerstag, 26.09.2019:

Ausgleichs- und Rückengymnastik. 12x, 9.00-10.00 Uhr, Stockach, Evang. Gemeindesaal; Tuttlinger Straße 2

Auch für Männer. Bitte mitbringen: Matte, feste Turnschuhe

Wirbelsäulengymnastik mit Pilateselementen. 12x, 9.30-10.30 Uhr, Hindelwangen, Nellenburg-Halle

Auch für ältere Menschen geeignet. Bitte mitbringen: Gymnastikmatte

Halt Dich fit! 12x, 10.00-11.00 Uhr, Stockach, Evang. Gemeindesaal

Ein Kurs auch für Männer. Bitte mitbringen: Gymnastikmatte, feste Turnschuhe

Wirbelsäulengymnastik. 12x, 17.10-18.10 Uhr, Stockach, Evang. Gemeindesaal

Auch für Männer. Bitte mitbringen: Matten, Turnschuhe

Wirbelsäulengymnastik. 12x, 18.15-19.15 Uhr, Stockach, Evang. Gemeindesaal

Auch für Männer. Bitte mitbringen: Matte, Turnschuhe

#### Freitag, 27.09.2019:

Chagall-Feinschmecker-Abend im Gasthaus Adler in Wahlwies. 19.00-23.00 Uhr, Wahlwies, Gasthaus Adler, Leonhardstraße 29

Otto Edelmann liest aus der Liebesgeschichte „Daphnis und Cloe“ des antiken Autors Longos. Ein echter Feinschmecker-Abend erwartet Sie! Jürgen Veaser zaubert ein Gourmet-Menü rund um Marc Chagall und dessen Meisterwerk „Daphnis und Chloe“. Der Schauspieler Otto Edelmann wird dazu aus der wunderbaren Liebesgeschichte von Daphnis und Cloe des antiken Dichters Longos vortragen, die Chagall wunderbar farbprächtig in Bildern festhielt. Genießen Sie ein mediterranes Menü und beste Weine in angenehmer Atmosphäre. Im Preis von 85 € sind ein Aperitiv, pro Gang ein begleitender Wein und Mineralwasser nach Bedarf inklusive. Das Ticket zur Veranstaltung berechtigt auch zum Besuch der Ausstellung im Stadtmuseum am Tag des Menüs oder dem darauffolgenden Samstag. vhs + Stadtmuseum Stockach + Kulturamt Stockach

#### Samstag, 28.09.2019:

Zeichnen und Malen in der Natur am Bodensee und im Hegau. Sa, 28.09.2019, 14.00-17.00 Uhr, So, 29.09.2019, 10.00-17.00 Uhr, Treffpunkt: Rewe-Parkplatz, Dillstraße (Richtung Winterspüren)

Für Anfänger und Fortgeschrittene. Die Natur intensiv wahrnehmen unter Berücksichtigung der Luftperspektive sowie der Strukturen der Felder. Sie lernen warme Töne und kalte Schatten, Licht und Schatten in Tonwerte umzusetzen. Bitte mitbringen: Zeichenmaterial, Farben, Pinsel, Leinwand, Staffelei

# Vereinsmitteilungen

## Stadtmusik Stockach Probentermin

**Freitag, 20.09.**, 19 Uhr: Blechregister  
20 Uhr: Probe Tutti  
Probenwochenende

## Naturfreunde Stockach Höhenwanderung

Am Sonntag, den 29.09., laden die Naturfreunde Stockach herzlich zu einer gemeinsamen Wanderung auf die aussichtsreiche Hochebene in Schwärzenbach ein. Die Abgeschiedenheit und der Wechsel von erstklassigen Aussichtsstellen und naturnahen Waldpassagen machen diese schöne Höhenwanderung zur reinsten Genusstour. Die Strecke ist mit knapp 16 km, einer Dauer von 4 ½ Stunden und ohne anspruchsvolle Passagen auch für Nichtwanderprofis geeignet. Abfahrt um 09:30 Uhr am Parkplatz Möbel Stump (Junges Wohnen).  
Infos unter [www.naturfreunde-stockach.de](http://www.naturfreunde-stockach.de).  
Anmeldung bei [cornelia.geiger@naturfreunde-stockach.de](mailto:cornelia.geiger@naturfreunde-stockach.de)

## Schwarzwaldverein

### • Dienstagswanderung

Der Schwarzwaldverein Stockach lädt am **Dienstag 24. September 2019** zu einer Wanderung ein. Wir treffen uns um 14 Uhr auf dem Amtsgerichtsparkplatz zur Bildung von Fahrgemeinschaften.  
Wir fahren gemeinsam nach Langenstein und machen dort eine leichte Rundwanderung von ca. 7 km, reine Laufzeit 2,5 Std. bei 100 Höhenmeter.  
Gäste sind herzlich willkommen.

### • Wanderung rund um Mühlingen

Entgegen der Ankündigung im Jahresprogramm 2019 ist leider keine Besichtigung möglich. Aus diesem Grund wird die Streckenführung etwas erweitert.  
Treffpunkt ist am **29.09.2019** um 10:00 Uhr am Dillplatz. Mit den Fahrzeugen fahren wir bis zum Sternenplatz. Durch den Ort geht es Richtung Reissmühle. Kurz davor führt uns der Weg hinauf zum Bremerberg. Auf der Höhe angekommen, biegen wir links ab und gehen am Notzenbergerhof vorbei bis zum Feldkreuz Antichrist. Von hier aus geht es weiter am Madachhof vorbei zu den Storenhöfen. Am Bioland Wagner vorbei kommen wir zum Ortsteil Schwackenreute und danach zurück zu unserem Ausgangspunkt. Anschließend kehren wir im Gasthof Adler in Mühlingen ein.  
Während der Wanderung gibt es keine Einkehrmöglichkeit, deshalb ist Rucksackverpflegung angesagt.  
Die Wanderstrecke ist 14,6 km lang und einfach. Festes Schuhwerk ist ausreichend.

### • Radwanderung zum Purren

Da meine Radtouren durch schlechtes Wetter und meinen Fahrradunfall ausfallen mussten, biete ich die letzte Tour in diesem Jahr zum **6. Oktober 2019** hiermit an.  
Die Tagesradtour führt uns zum Purren und ist ca. 68km lang. Wir treffen uns um 10 Uhr auf dem Dillplatz und fahren über Wahlwies, Stähringen, Güttingen nach Möggingen. Von dort am Nordufer des Mindelsees entlang nach Freudental, wo eine Vesperpause geplant ist. Danach geht es über Kaltbrunn, Mühlhalderhof nach Dettingen und von da durch den Wald zum Purren mit schöner Aussicht auf den Bodensee und die Mainau. Hinunter nach Litzelstetten erreichen wir Dingelsdorf und Wallhausen. Hier setzen wir mit dem Schiff nach Überlingen über und radeln dann nach Süßenmühle um eine Gletschermühle zu besichtigen. Danach geht es über Sipplingen, Ludwigshafen, Espasingen, Wahlwies am Hexenbrünnele vorbei nach Nenzingen, Stockach, Hindelwangen zur Einkehr in das Gasthaus Adler.  
Bei all unseren Radtouren besteht Helmpflicht. Ihr radelt auf eigenes Risiko und seid selbst für die Einhaltung der Verkehrsregeln und Sicherheitsmaßnahmen verantwortlich. Auf eine fröhliche Radlerschar und gutes Wetter freut sich im Voraus der Radwanderführer  
Siegfried Pauling Tel.: 07771-2256  
Gäste sind herzlich willkommen.

## Marketenderinnen Stockach Stammtisch

Die Marketenderinnen treffen sich zum September-Stammtisch am **Freitag, 20.09.2019** um 19 Uhr im Stadtmuseum zu einer Führung durch die Kunstaussstellung von Marc Chagall-Poesie & Farbe. Anmeldung erforderlich. Wir freuen uns auf einen schönen Abend mit euch.

## Malteser Stockach Spielenachmittag

Die Malteser Stockach geben ihnen die Gelegenheit, mit anderen Menschen einen schönen Nachmittag mit Kaffee & Kuchen und kurzweiligen Gesellschaftsspielen zu verbringen. Daher laden wir Sie gerne zum nächsten Spielenachmittag am **Mittwoch, den 25. September** um 15.00 Uhr in die Geschäftsstelle der Malteser in der Kauffhausstr. 46 ein. Unser Fahrdienst ermöglicht es Ihnen, auf Wunsch auch aus der Umgebung von Stockach zu unserer Geschäftsstelle zu gelangen. Geben sie uns einfach kurz Bescheid unter Tel. 07771/877503.

## BUND Ortsgruppe Bodman-Ludwigshafen-Stockach Gründungsversammlung

Der BUND Kreisverband Konstanz lädt zur Gründungsversammlung der BUND Ortsgruppe Bodman-Ludwigshafen-Stockach am **Donnerstag, 26. September** um 20 Uhr ein.

Ort: Mensa der Sernatingen-Schule, Buhlstraße 5 in 78351 Bodman-Ludwigshafen.

Für Rückfragen: Dr. rer. nat. Hans W. Steißlinger 0171 2698907

## VdK Ortsverband Stockach

### • Jahreshauptversammlung

Der VdK Ortsverband Stockach hält am **Freitag, 11.10.2019** im Landgasthof Adler in Hindelwangen seine Jahreshauptversammlung ab.

Beginn 10:00 Uhr

An alle Mitglieder und Partner ergeht die herzliche Einladung zur Teilnahme. Genauso freuen wir uns über Gäste, die sich für unsere Arbeit interessieren und sie unterstützen. Nach der Tagesordnung ist noch ein kleiner Imbiss vorgesehen.

Anmeldung am 02.10.2019 von 08.00 bis 12.00 und 17.00 bis 18.00 Uhr, Tel. 07771 7924 bei Renate Velten.

Falls Abholung gewünscht, bitte anmelden!

### • Tagesausflug

Am **Donnerstag, dem 17.10.2019** findet unser Tagesausflug zu der Kürbisausstellung in Ludwigsburg statt. Der Aufenthalt in Ludwigsburg steht Ihnen je nach Lust und Laune zur freien Verfügung und Verpflegung. Auf dem Rückweg werden wir voraussichtlich noch eine kleine gemeinsame Kaffeepause einlegen.

Anmeldung am 10.10.2019 von 08.00 bis 12.00 und 17.00 bis 18.00 Uhr bei Renate Velten, Tel. 07771 7924.

Falls Abholung gewünscht, bitte anmelden! Der Fahrpreis inkl. Eintritt beträgt 30,00 EUR. Abfahrtszeiten und Haltestellen werden zeitnah erfolgen.

## Konzert des Eintracht-Chores Kartenvorverkauf

Nach dem letztjährigen Erfolg mit dem Konzert „We will rock you“ hat der Eintracht-Chor Stockach sich dieses Jahr ausschließlich deutsche Musik aufs Programm geschrieben. Aber nicht irgendwelche Musik, NEIN! Es geht in die verrückte Welt der 70er und 80er Jahre. Der Eintracht Chor singt in diesem Jahr nur Stücke aus der „Neuen deutschen Welle“. BUNT, ERLICH und FRECH, das ist es woran man, bei Gedanken an diese Zeit, denkt und das ist es was der Eintracht-Chor am 05.10.19 um 20 Uhr im Bürgerhaus „Adlerpost“ auf die Bühne bringen möchte.

Der Kartenvorverkauf (nummerierte Sitzplätze) beginnt heute bei der Tourist Info Stockach Tel. 07771-802300 oder E-Mail: tourist-info@stockach.de

## Kolpingsfamilie Rückenschule

Die Rückenschule der Kolpingsfamilie beginnt am **Donnerstag, den 19. September** zu den bisher gewohnten Zeiten um 18.00 Uhr beziehungsweise 19.00 Uhr im Pallottenheim.

## Hänselegruppe Stammtisch

Die Hänselegruppe trifft sich am **Freitag, 4. Oktober** zu ihrem Stammtisch im Hotel Fortuna. Treffpunkt ist wie immer um 20 Uhr. Der Hänseleer freut sich auf zahlreiches Erscheinen.

## Soziales

### Selbsthilfegruppen

#### • Netzwerk Selbsthilfe

Eine umfassende Aufstellung der Selbsthilfegruppen im Landkreis Konstanz findet sich auf der Internetseite [www.selbsthilfe-kommit.de](http://www.selbsthilfe-kommit.de)

#### • Papillon

Die Selbsthilfegruppe für sexuell missbrauchte Frauen ist eine Gesprächsgruppe, die sich in der Regel jeden dritten Donnerstag im Monat von 19.00 - 21.00 Uhr trifft. Wir bitten um telefonische Voranmeldung. Nur Mut, meldet Euch!  
Bea und Uschi, Tel: 07771 9357801

#### • AA Überlingen

Die Überlinger Selbsthilfegruppe der Anonymen Alkoholiker bietet jeden Samstag ein offenes Meeting von 10 bis 11 Uhr in Überlingen Nußdorf, Nußdorfer Str. 100 statt (Bahnhofsgebäude) an. Nähere Infos unter 01714108711.

## Sport - Vereine

### TTC Stockach- Zizenhausen

#### • Spielergebnis:

Aktive: Freitag 13.09.2019  
SC KN-Wollm.V - TTC StoZiz II

8:6

#### • Die nächsten Spiele:

Aktive: Samstag 21.09.2019  
18:00 TTC Beuren a.d.All- TTC StoZiz  
18:30 TTC StoZiz II - SV Litzelstetten II

### DC Häfele Atlantic Stockach DARTEN

Am kommenden **Freitag, 20.09.19** nehmen wir mit 2 Mannschaften am Jedermannschießen in Seelfingen teil. Treffpunkt um 18.15 Uhr bei Robby.

#### Termine:

ZAD Süddeutsche Dartliga

Mittwoch 18.09.19 20 Uhr

Heimspiel DC Häfele-DC French Horn Aldingen.

Mittwoch 25.09.19 20 Uhr

Heimspiel DC Häfele-DF Neckardarter Epfendorf

Treffpunkt jeweils 19 Uhr Atlantic

RDTO Euroliga

Am Freitag 20.09.19 startet die neue Saison 2019/2020. Wir starten mit 2 Mannschaften. Erste Spielwoche vom 20.09.-26.09.19 Gegner und Einteilung standen leider bei Redaktionsschluss noch nicht fest.

### TG - Eltern-Kind-Turnen Freie Plätze

Das Eltern-Kind-Turnen der TG Stockach hat in der Vormittagsgruppe wieder Plätze frei. Eltern (oder auch Oma/Opa) treffen sich mit ihren Kindern ab ca. 15 Monaten (die Kinder sollten frei und sicher laufen können) bis 3 Jahre mittwochs von 10.30 bis 11.30 Uhr in der Nellenburghalle zum Singen, Tanzen, Spielen und Turnen.

Zum Schnuppern einfach vorbeischauchen und mitmachen.

Leichte Bekleidung und Hallenschuhe/Rutschsocken mitbringen.

Infos bei Steffi Holzwarth, Tel: 635335, [stefanie.holzwarth@mail.de](mailto:stefanie.holzwarth@mail.de)

In der Nachmittagsgruppe (16 bis 17 Uhr) sind einzelne Plätze frei, bitte anfragen bei Verena Korn, Tel: 0174-9232082, [verena\\_korn@web.de](mailto:verena_korn@web.de)

<http://tg-stockach.de/turnen-und-gesundheitssport>

### TG Stockach Leichtathletik Aktuelle Trainingszeiten

U14 und U16: Dienstag 18:00 bis 19:00 Uhr

U12: Mittwoch 17:00 Uhr – 18:00 Uhr

U8 und U10: Freitag 15:30 Uhr – 16:30 Uhr

Ab U12: Ausdauertraining, Freitag 15:30 Uhr – 16:30 Uhr

Das Training findet auf dem TG-Platz im Osterholz statt. Weitere Infos gibt es bei der Trainerin Nina Kallabis per Mail [nina.kallabis@web.de](mailto:nina.kallabis@web.de) oder auf der Homepage [www.tg-Stockach.de/leichtathletik](http://www.tg-Stockach.de/leichtathletik)

### TSV Bodman / TV Stockach Trainingszeiten

Die Handballspielgemeinschaft TSV Bodman / TV Stockach startet in die Handballsaison. Für Interessierte bieten wir ein breites Spektrum an Möglichkeiten an. Neugier geweckt? Dann schnell Kontakt zur/zum Trainerin/Trainer aufnehmen oder einfach in der Halle vorbeikommen:

Minis (2013 und jünger) Donnerstag 16:00 - 17:00 Uhr - Sporthalle Bodman, Helena Späth 0160 710 9183

F-Jugend (2012 / 2011) Montag 15:30 - 16:45 Uhr - Sporthalle Bodman, Julia Stoller 0179 763 9909



E-Jugend (2010 / 2009) Montag 15:45 - 17:15 Uhr - Sporthalle Bodman, Jo Hölzle 0176 102 20357

D-Jugend gemischt (2008 / 2007) Montag 16:30 - 18:00 Uhr und Donnerstag 17:00 - 18:30 Uhr - Sporthalle Bodman Philipp Stoller 0179 118 9018

C-Jugend weiblich (2005 / 2006) Montag 17:45 - 19:15 Uhr Sporthalle Bodman, Donnerstag 18:30 - 20:00 Uhr - Krebsbachhal-

le Eigeltingen, Freitag 17:30 - 19:00 Uhr - Sporthalle Bodman, Ali Satici 0177 668 1255, Benita Eckes 0160 9479 3309

C-Jugend männlich (2005 / 2006) Dienstag 17:30 - 19:00 Uhr - Dillhalle Stockach, Donnerstag 17:30 - 19:00 Uhr - Sporthalle Bodman, Christian Rath 0176 5499 3927

A-Jugend weiblich (2001 / 2004) Dienstag 20:00 - 21:30 Uhr - Krebsbachhalle Eigeltingen, Donnerstag 18:45 - 20:30 Uhr - Sport-

halle Bodman, Carolyn Häberle 0171 327 5801, Ralph Bäurer 0173-6872487

Herren (2000 und älter) Donnerstag 20:30 - 22:00 Uhr - Sporthalle Bodman, Florian Korb 0162 2598 731

Athletik (alle) Montag 17:30 - 18:15 Uhr - Dillhalle Stockach, Christian Rath 0176 5499 3927

# Aus den Stadtteilen

## ESPASINGEN

Ortsvorsteher: Andreas Bernhart  
Tel./Fax dienst. 2905 / Tel. privat 2919  
E-Mail: andi.bernhart@web.de  
Sprechzeiten: Dienstag 19 Uhr bis 20 Uhr  
sowie nach Vereinbarung

### Ortsvorsteher-Sprechstunde

#### Entfällt

Am 24.09.2019 entfällt die Ortsvorsteher Sprechstunde.

### Ortschaftsrat

#### Aus der Sitzung

Auszug aus dem Protokoll der Ortschaftsratsitzung vom 10.09.2019.

##### 1. Umfahrung

Der Ortsteil freut sich außerordentlich über die Fortschritte. Neben dem Dank an das Regierungspräsidium, gilt es auch den Personen zu danken, die federführend die vergangenen Jahrzehnte die Planung vorangetrieben, insbesondere den ehemaligen Ortsvorstehern Hans Kempfer, Gebhard Schulz und Bernd Schnoor.

- Der Ortschaftsrat Espasingen stimmt der Planung zu und befürwortet ausschließlich die auch von der Planungsbehörde favorisierte Variante B1. (Kompromisstasse)
- Die überwiegende Führung des Verkehrs auf Damm- und Brückenbauwerken macht einen ausreichenden baulichen Lärmschutz erforderlich, der unbedingt in die Planung mit aufzunehmen ist.
- Im weiteren Verlauf der Bundesstraße muss die Anbindung an die BAB 98 leistungsfähig und verkehrssicher ausgebaut werden. Sowohl mit Blick auf das seit Jahren kritische Unfallgeschehen an diesem Knotenpunkt wie auch auf die Akzeptanz der geplanten Verkehrsführung müssen diese Verkehrsströme rechtsausschleifend über eine neue Auffahrt auf die Autobahn geführt werden.
- Flankierend zum Bau der Umfahrung sind auf dem heutigen Straßennetz verkehrsrechtliche Beschränkungen notwendig, um die Entlastungswirkung zu unterstützen, insbesondere auch im Hinblick auf

die prognostizierten Verkehrszählungen. Gleichzeitig müssen die Radwege sowie die landwirtschaftlichen Anbindungen angepasst werden.

- Die Finanzierung erfolgt über das Eisenbahnkreuzungsgesetz. Der Bahnübergang in der Riedstr. entfällt somit zwingend. Als Ersatz muss eine Querung über die Bahn erfolgen. Da unterirdisch eine Vielzahl von Leitungen verlegt sind, kommt nur eine Brücke im Bereich der Riedstr.in Betracht. Als Alternativen für die ortsnahe Brücke wurden in der Abwägung durch das RP nur im westlichen Bereich untersucht. Es sollte noch geprüft werden, ob eine Anbindung des Sportplatzes bzw. der Länder im östlichen Bereich (Bahnübergang in den Gruben) mit einer kleinen Brücke über die Stockacher Aach nicht einfacher realisierbar wäre bzw. ob die geplante Brücke nicht filigraner ausgeführt werden kann.

##### 2. Offenhaltung der Kulturlandschaft

In den vergangenen Jahren ist der Bereich „Unteren oder Oberen Steinen“ immer mehr zugewuchert. Teilweise sind die Wege nicht mehr fahrbar. Nun gibt es konkrete Überlegungen, den Bereich Unteren Steinen vom Bewuchs stückweise zu befreien. Zusammen mit dem Büro 365 Grad wird an einem Konzept gearbeitet. Insbesondere den betroffenen Eigentümern und der Bevölkerung möchten wir es dann vorstellen. Natürlich wird das Projekt auf freiwilliger Basis erfolgen.

##### 3. Haushaltsmittelanmeldungen

- Sanierung Rathaus
- Ortseingangsschilder

Andreas Bernhart OV;

### Fußballjugend - SG SeeEnd

#### Trainingsstart E-Jugend

Die E-Jugend (Jahrgang 2009 und 2010) beginnt am kommenden Montag, 09.09.2019 mit der Vorbereitung für die Saison 2019/2020. Das Training der E-Jugend (Jahrgang 2009 und 2010) findet jeweils montags und mittwochs auf dem Sportplatz in Espasingen von 17.30 Uhr bis 19.00 Uhr statt.

Die E-Jugendtrainer

### SV Espasingen

#### Jugend - FSG

D- Jgd. Fr,20.09.2019, 17:30 Uhr in Wahlwies; SG Wahlwies - SG Buchh./Alth./Thalh.

E- Jgd.; Fr,20.9.2019, 18:00 Uhr in Espasingen; SG Espasingen - SG Heudorf Mi, 25.09.2019, 18:00 Uhr in Espasingen; SG Espasingen - VFR Stockach

C- Jgd.; Sa,21.09.2019, 10:30 Uhr in Wahlwies; SG Wahlwies - TV KN

Di, 24.09.2019, 18:00 Uhr in Boll;

SG Gallmannsweil - SG Wahlwies

B- Jgd.; Sa, 21.09.2019, 11:30 Uhr in Bodman;

SG Stahringen - SG Hagnau

A- Jgd.; Sa, 21.09.2019, 12:30 Uhr in KN;

SC KN/Wollm. 2 - SG Bodman/Ludwigsh.

### SG Stahringen/Espasingen

#### • Ergebnisse Rundenspiele:

SG Stah/Esp: SG Heudorf/Honstetten 4:2  
SG Stah/Esp2: SV Hausen a.d.Aach 0:5

#### • Vorschau Rundenspiele:

Sonntag: 22.09.2019 15 Uhr in Nenzingen

SG Stah/ Esp : SV Orsingen/Nenzingen

Sonntag: 22.09.2019 15 Uhr in Schlatt a.R.

SG Stah/Esp 2: SV Schlatt am Randen

Die Aktiven Mannschaften der SG Stahringen/Espasingen freuen sie auf zahlreiche Zuschauer und Unterstützer bei den Spielen.

## Redaktionsschluss- änderung

Wegen des Feiertags „Tag der deutschen Einheit“ am 03. Oktober 2019 wird der Redaktionsschluss für die Ausgabe Nr. 40 auf

**Freitag, 25. September  
2019, 09.00 Uhr**

vorverlegt.

Später eingehende Manuskripte können nicht mehr berücksichtigt werden. Wir bitten um Beachtung!

## HINDELWANGEN

Ortsvorsteher: Wolf-Dieter Karle, Tel. 4422  
Sprechzeiten: Montag von 19 - 20 Uhr  
sowie nach entsprechender Vereinbarung

### Ortschaftsrat Aus der Sitzung



- Zu Beginn der Sitzung ehrte Bürgermeister Stolz im Nachgang zur öffentlichen Ehrung langjähriger Orts- und Stadträte, die im Juli schon stattgefunden hatte, den seinerzeit verhinderten Ortschaftsrat Klaus Traber für 25-jährige Zugehörigkeit zum Ortschaftsrat mit der silbernen Bürgermedaille und der dazugehörigen Urkunde. Er würdigte dabei das kommunalpolitische Wirken Trabers, der von 1994 bis 2019 mit hohem Engagement die Geschichte Hindelwangs mitverantwortete. Besonders sein großes Fachwissen in Bauangelegenheiten habe zur kompetenten Bewertung vieler Baugesuche beigetragen. Er war in den vielen Jahren ein zuverlässiger und beispielgebender Ortschaftsrat gewesen. Ebenfalls im Nachgang zur Juli-Ehrung verabschiedete der Bürgermeister den aus dem Stadtrat ausgeschiedenen Jochen Sigg mit dem Dank für den Einsatz während der vergangenen fünf Jahre.
- Ortsvorsteher Karle vereidigte Jochen Sigg im Anschluss für die neue Periode im Ortschaftsrat.
- Die von Anwohnern des Kreisverkehrs bei der Ortsverwaltung monierten nächtlichen Ruhestörungen durch rücksichtslose Verkehrsteilnehmer, welche die AVIA-Tankstelle zum Treffpunkt gewählt haben, wurden über die Stadtverwaltung an die Polizei gemeldet. Entsprechende Maßnahmen zur Änderung des untragbaren Zustandes wurden zugesagt.
- Ein vorgelegtes Baugesuch zum Einbau einer Garage in eine bestehende Lagerhalle auf Flst.-Nr. 132/31, Im Eschle, wurde einstimmig empfohlen. Es entspricht den Festsetzungen des Bebauungsplans „Himmelreich II“.
- OV Karle berichtete über Sanierungsvorhaben an der Waldhütte, die seit August unter neuer Leitung steht. Nach der langjährigen Hüttenwartin, Frau Irene Diesendorf, hat Herr Stefan Muffler die Verantwortung für die Vergabe und Wartung der Anlage übernommen.

Herr Muffler ist gleichzeitig Leiter der Pfadfindergruppe Hindelwangen, die in der Hütte ihre vierzehntägigen Gruppenstunden für Kinder und Jugendliche abhalten. Zum Dank für die Überlassung der Hütte wollen die Jugendlichen unter fachkundiger Anleitung auch Renovierungsmaßnahmen durchführen. Als erste Maßnahme wurde der marode Küchenraum komplett ausgeräumt. Die Renovierung des Raumes ist derzeit im Gange.

- Die Anforderungen an den Haushalt 2020 beinhalten bisher noch nicht erledigte Wünsche und Forderungen. Neben baulichen Maßnahmen an der alten Pausenhalle, die einer Vereinsnutzung zugeführt werden soll, stehen neue Tische und Stühle für die Halle erneut auf der Liste.
- Im Rahmen der Verkehrssicherung wird ein Zebrastreifen auf der B 14 an der Querung zur Oberdorfstraße zur besseren Absicherung der Fußgänger auf diesem vielbefahrenen Straßenabschnitt zu schaffen. Gehwegsanierungen in der Fahrsiedlung, Absturzsicherungen entlang des Baches in der Kurt-Fahr-Straße sowie die Erneuerung des Espenweges ergänzen neben verschiedenen anderen Maßnahmen die Anforderungen.
- Am Sportplatz soll die vorgesehene Flutlichtanlage installiert werden. Des Weiteren soll die Ufersanierung am Bach hinter dem Clubhaus fortgesetzt werden. Auf dem Friedhof möchte der Ortschaftsrat die Anlage gärtnergepflegter Grabfelder erweitern und die vorhandenen Kiesflächen durch die Anlage von Wegen und Grünflächen ersetzen. Die Erhöhung des Wasserdrucks in den Hanglagen des Ortes und im Gewerbegebiet Himmelreich soll in Verbindung mit den Stadtwerken Stockach geplant und möglichst zeitnah umgesetzt werden.

### Chöre des MGV Nellenburg Probentermine

Am Samstag den 21. September findet um 10.30 Uhr eine Sonderprobe des Gemischten Chores statt.

Am Dienstag den 24. September beginnt der Shanty-Projektchor um 17.45 Uhr mit den Proben.

Um 18.45 Uhr ist Probebeginn des Gemischten Chores.

Um 19.30 Uhr kommt der Gospelchor dazu, es werden dann die gemeinsamen Lieder geübt.

Kontakt: Regina Ellenberger Tel.:07771 5496

### Waldhütte Hindelwangen Neuer Hüttenwart

Die Waldhütte Hindelwangen wird seit August von einem neuen Hüttenwart verwaltet. Mietanfragen sind ab sofort zu richten an Herrn Stefan Muffler, Zoznegger Straße 14 D, 78333 Stockach, Tel.: 07771- 8068951, E-Mail: stefan.muffler@aol.com

## HOPPETENZELL

Ortsvorsteher Jürgen Wegmann,  
Tel. 07775 417  
ovhoppetenzell@stockach.de  
Sprechzeiten: Freitag von 17:30 - 19:00  
sowie nach Vereinbarung, Herrengasse 2  
Ortschaftsverwaltung Öffnungszeiten:  
Donnerstag 08.30 – 11.30 Uhr

### Ortschaftsrat Aus der Sitzung

#### 1. Mitteilungen:

1.1 Die Froschzunft Hoppetenzell wird anlässlich ihres 60-jährigen Jubiläums die Narrentage 2021 der Narrenvereinigung Hegau Bodensee vom 29.01.-31.01.21 ausrichten. Der Ortschaftsrat begrüßt dieses Vorhaben, wird den Verein bei Planung und Durchführung unterstützen und hofft auf ein positives Marketing durch die Veranstaltung für unser Dorf.

1.2 Wasserversorgung am Friedhof: Die schadhafte Pumpe wurde ausgetauscht. Die Förderleistung ist allerdings durch die Photovoltaik begrenzt und reicht bei geringem Niederschlagsaufkommen leider nicht aus. Herzlichen Dank gilt der Feuerwehr Hoppetenzell, die den Wasserbehälter mehrfach über die niederschlagsarmen Tage gefüllt hat.

#### 2. Verabschiedung Walter Klein

OV Wegmann würdigte die Verdienste von Walter Klein, der die Rentnergruppe seit 2015 mit großem Engagement geleitet hat. Dabei betonte er, dass die Rentnergruppe einen wichtigen Beitrag zum Dorfbild leistet. OV Wegmann wünschte Walter Klein für die Zukunft vor allem Gesundheit und überreichte ihm einen Geschenkkorb als Dank und Anerkennung für sein Wirken.

#### 3. Haushaltsmittel 2020

Die Ergebnisse der Ortsbegehung am 03.09.2018 wurden diskutiert. Der Ortschaftsrat hat zwischen notwendigen Investitionen für die Instandhaltung von Straßen sowie für Gebäude unterschieden und die Vorschläge an die Stadtverwaltung jeweils nach Dringlichkeit gelistet. OV Wegmann wurde zusätzlich beauftragt mit der Stadtverwaltung zu klären, ob die für 2019 zugesagten Straßen- und Brückensanierungen sowie die Montage der Bühnenbeleuchtung in der Halle noch dieses Jahr ausgeführt werden.

#### 4. Dorffest 2020

Der Ortschaftsrat plant die Durchführung eines Dorffestes 2020, ist sich aber bewusst, dass aufgrund der Narrentage 2021 ein Herbstmarkt nächstes Jahr voraussichtlich nicht organisiert werden kann. OR Kleinert wird auf den Dorffestausschuss zugehen, um die weitere Planung zu diskutieren.

#### 5. Verschiedenes

OR Borst berichtet, dass der Spielplatz Schorenblick voll der Sonne ausgesetzt ist. Er regt an, einen schattenspendenden Baum zu pflanzen, was die Rentner übernehmen würden. OV Wegmann wird beauftragt, mit Herrn Stetter abzuklären, welche Baumart dafür geeignet ist.

Jürgen Wegmann, Ortsvorsteher

## Kommunikationsnetz Teilstörung

Die Teilstörung im Telefonnetz bez. Kommunikationsnetz Hoppetenzells wird nach Auskunft eines Mitarbeiters des Technischen Kundendienstes Stuttgart bis Freitag, 20. September andauern.

## MAHLSPÜREN I. HG.

Ortsvorsteherin: Heidi Gitschier, Tel. 2437  
ovmih@stockach.de

Sprechzeiten:  
Freitag, 19.00 Uhr bis 20.00 Uhr  
sowie nach Vereinbarung

## MAHLSPÜREN I.T. SEELFINGEN

Ortsvorsteher Herbert Rebstein  
Tel. 2085 bzw. 1722 (privat)  
Pfullendorferstraße 9

Sprechzeiten:  
Dienstag von 18.00 - 19.30 Uhr  
sowie nach entsprechender Vereinbarung

## Ortschaftsrat Aus der Sitzung

Aus der Sitzung vom 10. September 2019:

- Es wurde in der Haushaltsmittelanforderung für 2020 folgendes beantragt:
  1. Erschließung Baugebiet „Aspenweg“ 1. Bauabschnitt.
  2. Neues Rathaus und Gemeinschaftsraum in Mahlsprüren.
  3. Neues Feuerwehrhaus Restkosten.
  4. Instandhaltung der Wirtschaftswege und der Wege der Gemeinde.
  5. Neuer Spiel- und Bolzplatz in Seelfingen, Erwerb und Errichtung.
- Der Friedhof in Seelfingen wurde durch Fa. Späth eingesät, ist zwischenzeitlich schon grün. Die Hecke ist ebenfalls in Auftrag gegeben und wird noch erneuert.  
Der alte Friedhof in Mahlsprüren soll durch Fa. Saum demnächst eingesät werden.
- Die Belagsarbeiten an den Veitshöfen, wie der Anschluss in der Überlingerstraße 28A soll noch dieses Jahr von Fa. Ziegler ausgeführt werden.
- Zur Wasserversorgung und Notwasserversorgung in Mahlsprüren und Seelfingen hat auf Anfrage die Stadtwerke Stockach, folgendes geantwortet:  
Die Waldquelle und der alte Hochbehälter in Mahlsprüren im Tal werden nicht mehr für die Trinkwasserversorgung genutzt. Die beiden Anlagen versorgen lediglich den Friedhof in Mahlsprüren im Tal und hier sind entsprechende Schilder angebracht, dass es sich nicht um Trink-

wasser handelt. Die Notversorgung von Mahlsprüren und Seelfingen wird im Bedarfsfall über eine Schlauchbrücke zwischen unserem Netz und dem Netz der Wasserversorgung von Hohenfels (Kalkofen) hergestellt. Das Netz von Hohenfels reicht runter bis zum Holz Hahn. Hier haben wir in nicht weiter Entfernung voneinander auf jeder Netzseite einen Hydranten um im Bedarfsfall die Schlauchbrücke schnell herstellen zu können.

Herbert Rebstein  
Ortsvorsteher

## Schützenverein Jedermann - Turnier

Der Schützenverein Seelfingen veranstaltet vom 16. bis 27. September sein Jedermann Grümpelschießen. Hierzu sind alle Vereine, Clubs, Stammtische und Firmen sowie alle Freunde des Schießsports eingeladen, um sich schießsportlich zu messen.

Eine Mannschaft besteht jeweils aus 4 Personen. Für alle, egal ob erster oder letzter Platz, winken attraktive Preise. Wichtig: Anmeldung wegen Standreservierung nötig! Anmeldungen können telefonisch erfolgen bei: Ingrid Schneider unter der Telefonnummer: 07771/4521 oder 0174/6883641. Jugendmannschaften benötigen die Unterschrift des Erziehungsberechtigten. (Formulare hierfür erhältlich im Schützenhaus Seelfingen oder im Internet unter [www.sv-seelfingen.de](http://www.sv-seelfingen.de))

## Alte Schule Mahlsprüren Wieder Spieleabend

Am **Freitag, dem 20. September** findet wieder unser Spieleabend statt. Treffpunkt ist um 19.30 Uhr in der alten Schule in Mahlsprüren im Tal.  
*Birgit Rebstein*

## Kath. Altenwerk SE Hohenfels Ausflug nach Gailingen

Termin: Mittwoch, 09.10.2019  
Abfahrt: 13:00 Uhr Selgetsweiler, 13:05 Uhr Liggersdorf (Nahkauf), 13:10 Uhr Mindersdorf, 13:15 Uhr Deutwang, 13:20 Uhr Kalkofen, 13:25 Uhr Seelfingen, 13:30 Uhr Mahlsprüren, 13:35 Uhr Wintersprüren  
Unser Halbtagsausflug führt uns dieses Mal nach Gailingen. Zunächst dürfen wir uns auf Kaffee und Kuchen freuen. Anschließend werden wir die historische Dorfkirche St. Nikolaus in Obergailingen besuchen. Nach der Besichtigung geht es zum schön gelegenen Weingut Zolg an der Schweizer Grenze. Bei unterhaltsamen und interessanten Beiträgen wollen wir eine Weinprobe und ein Vesper genießen.  
Nähere Informationen zu diesem Ausflugsstermin können Sie dem nächsten Amtsblatt entnehmen. Das Altenwerk freut sich auf Ihre Anmeldung bei Ingrid Veit, Tel. 07557/8417.

*Das Altenwerksteam*

## RAITHASLACH

Ortsvorsteher:  
Klaus Kabisreiter, Tel. 2471  
Sprechzeiten:  
Montag von 19.00 bis 20.00 Uhr  
sowie nach Vereinbarung

## MV Raithaslach-Münchhöf e.V. Altmetallsammlung

Liebe Musikfreunde und Unterstützer des Musikvereins Raithaslach-Münchhöf e.V., wir werden unsere jährliche Altmetallsammlung am **Samstag, den 28.09.2019** in den Ortschaften Raithaslach und Münchhöf durchführen.

Bitte halten Sie Ihr Altmetall ab 8:00 Uhr am Straßenrand bereit.

Eventuelle Fragen beantwortet unser Vorstand Stefan Maier gerne telefonisch (Tel. 0175 5962158).

Im Voraus schon ein herzliches Dankeschön für Ihre Spende!

## WAHLWIES

Ortsvorsteher Udo Pelkner  
Tel. Rathaus Wahlwies, 802-590, Fax 4074  
U. Pelkner@stockach.de

Sprechzeiten:  
Montag: 15.00 - 17.00 Uhr  
Dienstag bis Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr  
sowie nach entsprechender Vereinbarung

Öffnungszeiten der Ortschaftsverwaltung:  
Montag 13.00 bis 17.00 Uhr  
Dienstag bis Freitag 08.00 bis 12.00 Uhr  
Tel. 802-590  
OVWahlwies@Stockach.de

## Ortschaftsrat Öffentliche Sitzung

Die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates findet am **Dienstag, 24.09.2019**, um 20.00 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses in Wahlwies statt.

### Tagesordnung:

1. Protokolle vom 09.07. und 08.08.2019
2. Einwohnerfragestunde
3. Blutspenderehrung
4. Mitteilungen
5. Bauvorhaben/Bauanträge
6. Haushaltsplan 2020
7. Sonstiges
8. Termine

Die Bevölkerung ist zur Sitzung herzlich eingeladen.

Im Anschluss findet eine nichtöffentliche Sitzung statt.

## Rathaus Geschlossen

Am **Freitag, 27. September 2019** ist das Rathaus Wahlwies wegen des Betriebsausflugs der Beschäftigten geschlossen.

## Kindergarten St. Leonhard Vielen Dank!

Der Kindergarten St. Leonhard in Wahlwies hat ein neues Spielhaus im Garten.

Aus dem Erlös des Patroziniums in 2019 spendete uns die Kirchengemeinde 800 Euro. Zusammen mit 500 Euro Spende des Elternbeirates konnten wir uns ein tolle Spielhaus anschaffen, dafür möchten wir uns von ganzem Herzen bedanken.

Ein großes Dankeschön gilt auch den engagierten Kindergartenvätern Herr Kehrer, Herr Stelzle und Herr Nübel, die den schnellen Aufbau organisiert und gestemmt haben.

Die Kinder freuen sich sehr über diese weitere Spielmöglichkeit im Garten und das Häuschen wird sicherlich viel bespielt und genutzt.

*Das Kiga-Team St. Leonhard*

## Faszientraining Kurs beginnt

Ab **Dienstag, 24.09.2019** beginnen im Raum für achtsame Bewegung von Maria Schick, Wahlwies, Leonhardstraße 27 (hinterer Eingang an der Bachseite) Kurse mit Faszien Training, von 8.00 - 9.00 Uhr und 9.30 - 10.30 Uhr sowie von 19.00 - 20.00 Uhr und 20.30 - 21.30 Uhr.

Ältere, Ungeübte, auch etwas Kräftigere sind herzlich willkommen

Bitte mitbringen: großes Handtuch, Socken - evtl. rutschfest

Diese Kurse erfüllen die Kriterien für eine Bezuschussung durch die Krankenkassen Anmeldungen und Info bei Renate Martin, Tel.: 07771 7651, mobil: 0160 90636325 renate-gesundbewegen@t-online.de

## TV Wahlwies Stundenplan

Es gab noch ein paar kleinere Änderungen, doch jetzt steht der Plan. Das Vorschulturnen findet mittwochs von 16 bis 17 Uhr statt, das Gerätturnen weiblich 1. Klasse mittwochs von 17 bis 18 Uhr und das Gerätturnen weiblich 6. bis 10. Klasse Leistung im Anschluss mittwochs von 18 bis 19.30 Uhr. Die übrigen Termine sind der Homepage zu entnehmen: <https://www.turnverein-wahlwies.de>

## WINTERSPÜREN

Ortsvorsteher Markus Gebert, Tel. 2593  
Öffnungszeiten: Montag von 18.30 - 19.30 Uhr  
Mail: [owinterspueren@stockach.de](mailto:owinterspueren@stockach.de)

## Ortschaftsrat Öffentliche Sitzung

Am **Montag, den 30.09.2019** findet im Gemeindezentrum eine öffentliche Ortschaftsratsitzung statt. Beginn: 20.00 Uhr

### Tagesordnung:

1. Begrüßung

2. Genehmigung des Sitzungsprotokolls der letzten Sitzung vom 09.09.2019
3. Bürgerfragen
4. Blutspenderehrung
5. Standortsuche für Funkmast
6. Bauangelegenheiten: Teilabbruch einer Scheune und Umbau in Malezreute Flst. Nr. 606
7. Sonstiges

Die Bevölkerung ist hierzu herzlich eingeladen.

*Markus Gebert  
Ortsvorsteher*

## Ortschaftsrat Aus der Sitzung

In der Sitzung vom 09.09.2019 wurden folgende Themen behandelt:

1. Dem Protokoll vom 08.07.2019 wurde einstimmig zugestimmt.
2. Diverse Haushaltsanforderungen wurden bei der Stadt beantragt
3. Eine Spielstraße in der Gerhard-Haas-Straße wurde vom Ortschaftsrat abgelehnt und es wird eine Tempo 30 Zone vorgeschlagen. Der Ortschaftsrat beschließt dieses einstimmig. Ortschaftsrat Buhl musste sich wegen Befangenheit enthalten. Markus Buhl wird beauftragt, Herrn Carsten Tilsner Bescheid zu geben, dass kein Vororttermin mehr nötig sei.
4. Über das Ortschaftsratsmitglied Axel Bertsche wurde folgende Anfrage einer Bürgerin bezüglich eines offenen Bücherregals auf der westlichen Rathausseite gestellt. Der Ortschaftsrat befürwortet dieses Projekt, aber es muss geklärt sein, wer die Kosten trägt und wer es betreut.

## Ortschaftsrat An die Hundehalter

Liebe Hundehalter, in der letzten Zeit sind immer wieder Hinterlassenschaften aufgefunden worden. Es wird appelliert, die speziell dafür aufgestellten „Hunde-Toiletten-Stationen“ zu nutzen!

Des Weiteren wurden die Aschenbecher an der Lichtberghalle schon mehrmals als Hundetoilette missbraucht.

Wir bitten dies zu unterlassen.

Beobachtungen können bei der Ortschaftsverwaltung gemeldet werden.

*Vielen Dank  
Ihr Ortschaftsrat*

## Musikverein Winterspüren

### • Musikprobe

DO 26.09. Musikprobe

### • Kirbe 2019

Am **19. und 20. Oktober** findet die diesjährige Kirbe in der Lichtberghalle in Win-

terspüren statt. Angeboten werden auch in diesem Jahr wieder Most und Dünnele. Unterhalten werden unsere Gäste durch die Musikvereine aus Alltann und aus Deggenhausen-Lellwangen sowie „Zapfenräs“ und der Jugendkapelle WiSeLi. Auf Ihr Kommen freut sich schon jetzt der Musikverein Winterspüren.

## WiSeLi

### • Jugendkapelle

FR 20.09. WiSeLi Probe

### • Vororchester

FR 20.09. KEINE Vororchesterprobe

## Jungmusikanten gesucht

### • Ausbildungsrunde beginnt

Beim Musikverein Winterspüren beginnt wieder eine neue Ausbildungsrunde. Angeboten wird:

### • Musikalische Früherziehung

In der Musikalischen Früherziehung wird auf spielerische Art und Weise versucht den Kindern mit verschiedenen Rhythmusinstrumenten ein Rhythmusgefühl zu vermitteln. Auch werden erste Noten kennen gelernt. Mindestalter: 5 Jahre

### • Blockflötengruppe

Für Kinder ab der 1. Klasse.  
Kursdauer 1 Schuljahr.

### • Instrumentalausbildung

Mindestalter: 8 Jahre.

Mögliche Instrumente: Tenorhorn/Bariton, Posaune, Bass, Waldhorn/Horn, Klarinette, Oboe, Querflöte, Saxophon, Trompete, Flügelhorn, Schlagzeug/Percussion.

Gerne kann auch ein Termin vereinbart werden, bei dem verschiedene Instrumente ausprobiert werden können.

Bei Interesse und für weitere Informationen bitte melden bei Jugendleiter Patrick Thum (Tel. 07771 / 6738, E-Mail: [Jugendleiter@MV-Winterspueren.de](mailto:Jugendleiter@MV-Winterspueren.de)) oder bei jedem aktiven Musikanten. Weitere Infos auch auf [www.mv-winterspueren.de](http://www.mv-winterspueren.de)

## Kath. Altenwerk SE Hohenfels Ausflug nach Gailingen

Termin: Mittwoch, 09.10.2019

Abfahrt: 13:00 Uhr Selgetsweller, 13:05 Uhr Liggersdorf (Nahkauf), 13:10 Uhr Mindersdorf, 13:15 Uhr Deutwang, 13:20 Uhr Kalkofen, 13:25 Uhr Seelfingen, 13:30 Uhr Mahlspüren, 13:35 Uhr Winterspüren

Unser Halbtagsausflug führt uns dieses Mal nach Gailingen.

Weitere Informationen finden Sie unter „Mahlspüren im Tal“.

## Fußballspielgemeinschaft

[www.SG-Zoznegg-Winterspuren.de](http://www.SG-Zoznegg-Winterspuren.de)

### • FSG-Aktive (Ergebnisse)

SG Win/Zoz – SG Sip/Höd/Bon 3:5 (1:3)

### • Alte Herren

AH FSG Ziz/ SG Win/Zoz  
Training immer donnerstags,  
19:00 Uhr in Zizenhausen

### • Die nächsten Termine:

Sa 14.09. 16:00 SGWZ 2 – SG Gallmansweil/  
BKB 3 in Zoznegg  
So 15.09. 15:00 FV Walbertweiler/Rengets-  
weiler 2 - SGWZ in Rengetsweiler

### • Bambini/F-Jugend

Immer donnerstags von 17:45 bis 19:00 Uhr  
Training in Winterspuren

### • Kinderturnen mittwochs

15:30-16:30 Uhr Eltern-Kind-Turnen für Kin-  
der von 2-4 Jahren mit Eltern/Großeltern  
16:30-17:30 Uhr Kinderturnen für Kinder von  
4-6 Jahren  
17:30-18:30 Uhr Turnen für Grundschüler

## ZIZENHAUSEN

Ortsvorsteher: Michael Junginger  
Tel.: 07771 2233, Fax 07771 916747  
E-Mail: [ov.zizenhausen@web.de](mailto:ov.zizenhausen@web.de)

Ortschaftsverwaltung Öffnungszeiten:  
Montag, Dienstag, Freitag jeweils  
von 8.00 - 11.30 Uhr,  
Mittwoch 13.00 - 18.00 Uhr

## Sprechzeiten Ortsvorsteher

Donnerstag, 19. September 18.00-19.00 Uhr  
und nach Vereinbarung.

# Kirchliche Nachrichten

## Seelsorgeeinheit Stockach

**St. Michael, Hindelwangen**  
**St. Georg, Hoppetenzell**  
**St. Oswald, Stockach**  
**Herz-Jesu, Zizenhausen**  
**St. Konrad, Raithaslach**  
**St. Vitus, Mahlsbüren i.H.**  
**St. Martin, Mühlingen**  
**St. Vitus, Zoznegg**  
**St. Barbara, Gallmansweil**  
**St. Peter und Paul, Mainwangen**

### • Pfarrbüro Stockach

Pfarrstr. 3, Stockach  
Tel.: 07771-2398, Fax: 07771- 63180  
[sekretariat@kath-stockach.de](mailto:sekretariat@kath-stockach.de)  
[www.kath-stockach.de](http://www.kath-stockach.de)  
Bürozeiten Stockach:  
Mo-Do: 8.30-12 Uhr und 13.30-17 Uhr,  
Fr: 8.30 – 12 Uhr und 13.30 – 16 Uhr

## Andreas-Sohn-Straße Durchfahrt gesperrt

Am Dienstag, 24.09.19 ist von 7:00 - 17:00  
Uhr sowie am Mittwoch, 25.09.19 von 7:00  
- 13:00 Uhr die Andreas-Sohn-Straße in Zi-  
zenhausen auf Höhe von Hausnummer 7/9  
voll gesperrt. Grund ist das Herstellen eines  
Wasserhausanschlusses.

Eine Umfahrung ist leider nicht möglich. Für  
Fußgänger wird die Baustelle jederzeit si-  
cher passierbar sein. Die Anwohner werden  
gebeten, ihre Fahrzeuge an einer geeigne-  
ten Stelle unterhalb abzustellen, wenn sie  
an diesen Tagen auf das Fahrzeug zugreifen  
wollen.

Für einen eventuellen Notfalleinsatz ist dem  
Unternehmer aufgegeben, die Baustelle  
provisorisch unverzüglich befahrbar zu ma-  
chen (Stahlplatte oder Loch verfüllen).  
Außerhalb der Arbeitszeiten ist die Baustelle  
mindestens provisorisch befahrbar.

## Wandergruppe TV Zizenhausen IVV-Wandertag

Am 21. und 22. September beteiligt sich die  
Wandergruppe an dem IVV-Wandertag in  
Eisenbach.

Dort kann am Samstag von 9.00 - 14.00 Uhr  
und am Sonntag von 7.30-12.00 Uhr gewan-  
dert werden.

## FSG Zi/Hi/Ho

### • Ergebnisse Aktive:

FSG I - Hattinger SV	2:2
FSG II - SV Meßkirch II	1:2
FSG III - SV Meßkirch III	3:4
FSG Frauen - SG Owingen-Bil.	6:3

### • Vorschau Aktive

Sprf Owingen-Bill. - FSG I  
So. 22.09.19 - 15:00 Uhr in Owingen

### • Pfarrbüro Mühlingen

Hauptstr. 26, 78357 Mühlingen  
Tel: 07775/1070, Fax: 07775/1079  
[pfarramt-st-martin@kath-stockach.de](mailto:pfarramt-st-martin@kath-stockach.de)  
[www.pfarramt-st-martin.de](http://www.pfarramt-st-martin.de)  
Bürozeiten Mühlingen:  
Mo 8.00 – 11.30 Uhr  
Das Pfarrbüro in Mühlingen ist am Montag,  
23. September geschlossen!

### • Gottesdienste

#### Freitag, 20.9.19

18.30 Stockach: Hl. Messe  
18.30 Zoznegg: Rosenkranz  
19.00 Zoznegg: Hl. Messe  
19.30 – 20.30 Stockach, Meditationsraum:  
Zeit für Stille – Zeit für Gott

#### Samstag, 21.9.19

11.00 Stockach, Loretokapelle: Taufe von  
Jimena Alma Raquel Fernandez Campos

Türk. SV Pfullendorf - FSG II

So. 22.09.19 - 15:00 Uhr in Pfullendorf

SG Göggingen II - FSG III

So. 22.09.19 - 13:00 Uhr in Göggingen

SG Volkertshausen - FSG Frauen

Sa. 21.09.19 - 18:00 Uhr in Volkertshausen

### • Ergebnisse Jugend

SG Türk. SV KN - A-Jgd. SG Sto	1:1
B1-Jgd. SG Sto - SC KN- Woll.	2:1
SG Denkingen 2 - B2-Jgd. SG Sto	1:0
SG Uhldingen - C1-Jgd. SG Ziz	3:2
SpVgg F.A.L. - C2 Jgd. SG Ziz	5:4
D1 Jgd. SG Sto - SC Pfullendorf	0:2
SG Gallmansweil - E-Jgd. SG Ziz	9:3
TSV Aach-Linz - B-Jun-innen FSG Ziz	0:4
GF Höri - D-Jun-innen FSG Ziz	22:0

### • Vorschau Jugend

A-Jgd. SG Stockach - SG Höri  
Sa. 21.09.19 - 14:00 Uhr in Sto  
TuS Immenstaad - B1-Jgd. SG Sto  
Sa. 21.09.19 - 14:45 Uhr in Immenstaad  
B2-Jgd. SG Sto - SG Hagnau  
Fr. 20.09.19 - 13:00 Uhr in Minersdorf  
C1-Jgd. SG Ziz - SG Hilzingen  
Sa. 21.09.19 - 14:45 Uhr in Ziz  
C2 Jgd. SG Ziz - SG Gallmansweil  
Sa. 21.09.19 - 11:00 Uhr in Ziz  
FC Radolfzell - D1 Jgd. SG Stockach  
So. 22.09.19 - 10:30 Uhr in Radolfzell  
SV Ors-Nenzingen - D2 Jgd. SG Stockach  
Sa. 21.09.19 - 10:00 Uhr in Ors-Nenz  
E-Jgd. SG Ziz - FC Schwandorf-Worn.  
Sa. 21.09.19 - 14:45 Uhr in Hoppetenzell  
C-Jun-innen FSG Ziz - BSV Nordst Radolfzell  
Fr. 20.09.19 - 18:00 Uhr in Hindelwangen  
D-Jun-innen FSG Ziz - FC Schwan - Worn.  
Sa. 21.09.19 - 12:30 Uhr in Hindelwangen

13.30 Mühlingen: Trauung von Marcel Schar-  
lach und Linda Romahn

17.00 – 18.00 Stockach: Beichtgelegenheit  
bei Pfarrer Lienhard

18.30 Stockach: Sonntagvorabendmesse  
(Pfr. Lienhard)

### Sonntag, 22.9.19

9.30 Zizenhausen: Festgottesdienst zum Tag  
der Seelsorgeeinheit und Weihe der drei neu-  
en Glocken durch Weihbischof em. Dr. Paul  
Wehrle, mitgestaltet vom Musikverein Zizen-  
hausen, von den Kirchenchören Stockach,  
Hoppetenzell und Zizenhausen und dem  
Blechbläserquintett „In sono tubae“, anschlie-  
ßend Fest in der Heidenfelshalle  
Bitte beachten: Keine Messe in Stockach an  
diesem Vormittag

13.30 Mühlingen: Rosenkranz

14.30 Hechel: Taufe von Ben Schilling

18.00 Stockach: Rosenkranz für Priester- und  
Ordensberufe

18.30 Zoznegg: Rosenkranz

**Montag, 23.9.19**

18.30 Mühlingen: Rosenkranz

19.00 Mühlingen: Hl. Messe

**Dienstag, 24.9.19**

7.00 – 8.00 Stockach: Stille Anbetung in der Unterkirche

16.00 Stockach, Sonnenhalde: Hl. Messe

18.00 Zizenhausen: Rosenkranz

18.30 Hindelwangen: Hl. Messe, f. Alma und Johann Ruf und verst. Angehörige – Lotte und Erwin Mayer

**Mittwoch, 25.9.19**

9.00 Stockach: Gemeinschaftsmesse der Frauen

19.00 Mühlingen: Hl. Messe

**Donnerstag, 26.9.19**

18.30 Stockach, Oswaldkapelle: Hl. Messe

18.30 Gallmannsweil: Rosenkranz

**• Zeit für Stille – Zeit für Gott**

Der nächste Termin ist am Freitag, 20. September, von 19.30 – 20.30 Uhr im Meditationsraum von

St. Oswald. Herzliche Einladung!

**• Bibelteilen-Gruppe von Hoppetenzell**

Die Bibelteilen-Gruppe von Hoppetenzell trifft sich wieder am Donnerstag, 26. September, um 19.30

Uhr in der Sakristei.

**• Ein Tag für Männer**

Alle Männer sind eingeladen, sich am Donnerstag, dem 3. Oktober, miteinander auf den Weg zu machen. Um 5.30 Uhr wird es losgehen an der Kirche von Mahlspüren im Hegau. Wir wandern dann ca. 18 Kilometer, haben Zeiten der Stille und Zeiten des Gesprächs, und feiern unterwegs einen Gottesdienst.

Verpflegung möge jeder selbst mitnehmen. Am frühen Nachmittag sind wir wieder zurück. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Bernhard Muffler und Pfarrer Lienhard laden alle interessierten Männer herzlich dazu ein!

**Seelsorgeeinheit  
Hohenfels****• Katholisches Pfarramt**

Hauptstr. 35, 78355 Hohenfels

Tel.: 07557/339 Fax: 07557/929062

E-Mail: pfarramt@se-hohenfels.de

Website: www.se-hohenfels.de

Leiter: Pfr. Claus Michelbach, PfAdm.

Dienst- u. Bürozeiten im Pfarramt Liggersdorf:

Mo, Di, Do.: 10.00 – 12.00 Uhr

Mittwoch: 14.00 – 16.00 Uhr

**• Gottesdienste****Freitag, 20. September**

18.30 Uhr Mindersdorf Rosenkranz

19.00 Uhr Hl. Messe (f. Karl u. Maria Straub u. Ang.)

**Samstag, 21. September**

9.30 Uhr Frickenweiler Hl. Messe zum Patrozinium St. Mauritius

17.00 Uhr Liggersdorf Taufe des Kindes Isabella Diana Vögtle

17.30 Uhr Beichtgelegenheit

18.00 Uhr Rosenkranz

18.30 Uhr Vorabendmesse (f. Gerhilde Riegger u. Ang. d. Fam. Riegger/Wochner)

**Sonntag, 22. September**

9.00 Uhr Deutwang Hl. Messe (f. Erwin u. Annemarie Klotz u. Anna Baumer; f. Anna Schmid u. Emilie Jäger; f. Hubert Gühr)

10.30 Uhr Seelfingen Hl. Messe (f. d. Pfarrgemeinden; f. Josefa Käppeler), anschl. Taufe des Kindes Nina Charlotte Sewerin

13.30 Uhr Deutwang Rosenkranz

**Montag, 23. September**

18.30 Uhr Deutwang Rosenkranz

**Dienstag, 24. September**

18.30 Uhr Deutwang Firmkurs im DGH gleichzeitig in der Kirche Eucharistische Anbetung bis 20.00 Uhr – Wir beten für unsere Firmbewerber, ihre Familien und ihre Firmbegleiter

**Donnerstag, 26. September**

19.00 Uhr Liggersdorf Hl. Messe (nach Meinung)

Friedhofskapelle

20.00 Uhr Liggersdorf Öffentliche Pfarrgemeinderatssitzung (Kaplanei)

**Seelsorgeeinheit See-End****St. Peter und Paul Bodman****St. Otmar Ludwigshafen****St. Germanus u. Vedastus Wahlwies****St. Nikolaus Espasingen****• Pfarrbüro**

Das gemeinsame Pfarrbüro befindet sich in Ludwigshafen, St. Otmar Str. 2, Tel. 07773-5239. Fax: 07773-75 68

mail@kath-pfarramt-ludwigshafen.de

www.kath-see-end.de

Bürozeiten.

Montag, Dienstag, Donnerstag und

Freitag jeweils von 9.00 - 12.00 Uhr

Mittwoch: 15.00-18.00 Uhr

**• Gottesdienste****Freitag, 20. September**

Ludwigshafen

15.00 Uhr: Rosenkranz zur göttlichen Barmherzigkeit

18.30 Uhr: Eucharistiefeier

(im Gedenken an Hermann Beirer und verstorbene Angehörige, Lore und Willi Specht, Elisabeth Otto, Eugenie Kamel, Christel und Rudolf Stumpp)

**Samstag, 21. September**

Wahlwies

18.30 Uhr: Vorabendmesse

(im Gedenken an Otto Bregenzer, Hilde Herz, Werner und Franziska Wochner, Josef und Wilhelmine Rager, Willi und Inge Martin)

**Sonntag, 22. September**

Ludwigshafen

9.00 Uhr: Eucharistiefeier

(im Gedenken an Paul Keller, Berta Möhrle und verstorbene Angehörige)

18.00 Uhr: Rosenkranzgebet

Espasingen

10.30 Uhr: Eucharistiefeier

mit Taufe der Kinder Gustav Bozinovic und Mats Ian Danger

Bodman

10.30 Uhr: Wort-Gottes-Feier

**Dienstag, 24. September**

Bodman

18.30 Uhr: Eucharistiefeier

in der Pfarrkirche

**Mittwoch, 25. September**

Bodman

8.00 Uhr: Morgenlob - Laudes

Wahlwies

8.30 Uhr: Rosenkranzgebet

9.00 Uhr: Eucharistiefeier

in der Pfarrkirche

**Donnerstag, 26. September**

Wahlwies

8.15 Uhr: Morgenlob

in der ev. Johanneskirche

Bodman

6.45 Uhr: Kreuzweg

auf den Frauenberg

8.00 Uhr: Abschluss der Wallfahrts-

messen auf dem Frauenberg

Espasingen

9.00 Uhr: Eucharistiefeier

**Evangelische Kirchengemeinde Stockach****• Pfarramt**

Tuttlinger Straße 2, 78333 Stockach

Sekretariat Heike Auer

Di., Do. und Fr. von 10 bis 12 Uhr

Mi. von 16 bis 19 Uhr

Tel. (07771) 2641 / Fax (07771) 929592

sekretariat@ev-kirche-stockach.de

www.ev-kirche-stockach.de

**• Gottesdienste****Freitag, 20.09.**

14:30 Uhr Gottesdienst im Evangelischen Wohn – und Pflegeheim mit Prädikantin Petra Domm

**Sonntag, 22.09.**

10:00 Uhr Gottesdienst in der Melanchthonkirche mit Pfarrer Rainer Stockburger

**• Sonstiges**

Montag, 23.09.

19:30 Uhr Probe Gospelchor im evangelischen Gemeindehaus

**Dienstag, 24.09.**

09:30 Uhr Krabbelbammelgruppe

Treffen für Eltern mit Kindern zwischen 0 und 3 Jahren zum Austausch und Spielen/Singen

im evangelischen Gemeindehaus

15:30 Uhr „Weltcafé“

im evangelischen Gemeindehaus:

Unser Begegnungscafé für Menschen aus aller Welt und Einheimischen aus Stockach freut sich immer über neue Gesichter – Sie sind herzlich eingeladen! Für Kaffee und Tee ist gesorgt, über Kuchenspenden würden wir uns riesig freuen!!!

Des Weiteren sind wir nach wie vor dankbar über helfende Hände:

Wenn Sie Lust haben sich regelmäßig oder unregelmäßig zu engagieren, melden Sie sich bitte im evangelischen Pfarramt oder bei der Kulturbrücke Stockach:

info@kulturbruecke-stockach.de

19:30 Uhr Probe Singkreis, im Evang. Wohn – und Pflegeheim, Zozneggerstr.

**Mittwoch, 25.09.**

16:00 Uhr Konfi-Gruppe 2  
19:00 Uhr Probe Melanchthon-Bläser,  
beides im Gemeindehaus

## Evangelische Kirchengemeinde Ludwigshafen

mit den Ortsteilen Bodman, Bonndorf, Espasingen, Nesselwangen, Sipplingen & Wahlwies

- **Pfarramt**

Öffnungszeiten des Pfarramtes,  
Mühlbachstr.7 in Ludwigshafen:  
Dienstagnachmittag von 15 bis 18 Uhr  
Freitagvormittag von 9 bis 12 Uhr  
07773-5588 | Fax 07773-7919  
ludwigshafen@kbz.ekiba.de  
www.ek-ludwigshafen.de

Das Pfarramt ist am Dienstag, den 24. September nicht zu den gewohnten Öffnungszeiten erreichbar.

Dafür ist das Pfarramt am Mittwoch, den 25. September von 15 - 18 Uhr geöffnet!

- **Gottesdienste**

**Freitag, 20. September**

17.00 Uhr Abfahrt zur Konfirmanden-Freizeit auf der Burg Wildenstein  
Treffpunkt an der Christuskirche Ludwigshafen

**Sonntag, 22. September**

9.30 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche in Ludwigshafen (Prädikant Butz) anschließend Kirchenkaffee im Foyer der Christuskirche

**Dienstag, 24. September**

9.00 Uhr Spielgruppe im Gemeindesaal Sipplingen

**Mittwoch, 25. September**

9.30 Uhr Krabbelgruppe in der Kinderkapelle der Christuskirche Ludwigshafen  
14.30 Uhr Frauenkreis im Johannes-Hüglin-Saal in Ludwigshafen  
16.30 Uhr Konfi-Unterricht im Johannes-Hüglin-Saal in Ludwigshafen

**Donnerstag, 26. September**

8.15 Uhr Morgenlob in der Johanneskirche Wahlwies  
9.00 Uhr Spielgruppe im Gemeindesaal Sipplingen  
19.00 Uhr Sitzung des Kirchengemeinderates im Johannes-Hüglin-Saal Ludwigshafen

## Freie Christengemeinde

**Mitglied im Bund freikirchlicher Pfingstgemeinden BFP**

**Höllstraße 22, 78333 Stockach**

Tel.: 07771-918951

Fax: 07771-918953

E-Mail: info@fcg-stockach.de

Internet: www.fcg-stockach.de

- **Termine**

**Sonntag, 22.9.2019**

10:00 Uhr Gottesdienst

**Mittwoch, 25.9.2019**

17:00 Uhr Senioren-Bibelkreis

**Donnerstag, 26.9.2019**

ab 5:30-12:00 Uhr Frühgebet für alle die beten möchten. Das Gemeindehaus ist in diesem Zeitraum geöffnet; auch für individuelle Anliegen wird gebetet

- **Connect Groups**

Es treffen sich Menschen, die lebendige Erfahrung und Beziehung zu Gott suchen bzw. haben. Es werden interessante Themen besprochen und es gibt viel Zeit zum persönlichen Austausch. Nähere Informationen unter 07771-918951

- **Seniorenbibelkreis**

Die FCG startet im September mit einem neuen Angebot für Senioren. Alle 14 Tage findet ein Senioren-Bibelkreis statt. Jeder Senior ist herzlich willkommen. Am 11.9.2019 um 17 Uhr treffen sich die Senioren in den Räumen der FCG.

Download für Android unter: <http://bit.ly/N8mNpZ> und für iOS unter: <http://bit.ly/Rjss8j>

Info: Die aktuellen Predigten können auf unserer Webseite angehört werden.

## Jehovas Zeugen

**Höllstraße 2, 78333 Stockach**

**Sonntag, 22. September 10:00 Uhr**

Biblischer Vortrag:

„Vertiefe dein Verhältnis zu Gott“

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich.

Jeder ist herzlich willkommen!

[www.jw.org](http://www.jw.org)

## Neuapostolische Kirche

**Viktor-von-Scheffel-Str 3, Stockach**

<http://stockach.nak-tuttlingen.de>

Gemeindevorsteher: Stephan Strittmatter

Tel.: 07771 62988

E-Mail: [stephan@st-strittmatter.name](mailto:stephan@st-strittmatter.name)

- **Gottesdienste und Veranstaltungen**

**Freitag, 20. September**

20.00 Uhr Jugendchorprobe in Engen

**Sonntag, 22. September**

09.30 Uhr Gottesdienst

10.00 Uhr Jugendgottesdienst in Engen

**Montag, 23. September**

20.00 Uhr gemeinsame Chorprobe in Überlingen

**Mittwoch, 25. September**

20.00 Uhr Gottesdienst

## Kirche im Kino

STO-Plant e.V.

Meßkircher-Str. 165, STO-Zizenhausen

pastoraler Leiter: Daniel Rosenkranz

[info@sto-plant.de](mailto:info@sto-plant.de) | [www.sto-plant.de](http://www.sto-plant.de)

Tel: 07771 929 516 & 01512 2980126

- **Termine:**

**Sonntag, 22.09.2019 um 10 Uhr**

Celebrationsgottesdienst

- **Wussten sie schon?**

Die Schule Muldoon in Burkina Faso benötigt eine Schutzmauer, um die Schüler dort vor der Mülldeponie nebenan zu schützen. Dafür werden 11.200 Steine benötigt, welche sich aktuell, dank Passion for Africa, in der Produktion befinden.

Bald kann es losgehen!!!

Spendenkonto: Sparkasse Hegau-Bodensee

|

BAN: DE51 6925 0035 0006 0882 80

BIC: SOLADES1SNG

Danke für Ihre Spende!

## Christengemeinschaft Wahlwies

Friedhofstr. 8, 78333 Stockach-Wahlwies

- **Die Menschenweihehandlung**

jeden Mittwoch um 8:15 Uhr (nicht in den Schulferien)

Die Sonntagshandlung für die Kinder am 22. Sept 2019, 6. Oktober 2019, 10. November 2019 und 24. November 2019, jeweils um 17 Uhr.

## ROSEN SETZEN

Rosen lassen sich jetzt sehr gut setzen. Den Rosenstock zunächst einen Tag lang ins Wasser setzen, damit er kräftig gewässert wird. Der ideale Rosenboden ist humoser, sandiger Lehmboden. Bevor man die Pflanzen einsetzt, sollte der Boden genügend gelockert werden, da die Wurzeln der Rose sehr viel Sauerstoff benötigen. Verletzte und abgestorbene Wurzelteile entfernen. Beim Einsetzen darauf achten, dass die Veredelungsstelle der Rose etwa 5 cm unter der Erdoberfläche sitzt. Das Pflanzloch anschließend zu 3/4 mit Erde füllen und danach durchdringend gießen.



GRÜNER  
DAUMEN

# ◆ AMTLICHES ◆

## Gemeinderat Stockach Hauptausschuss

### Öffentliche Sitzung

Eine öffentliche Sitzung des Hauptausschusses der Stadt Stockach findet am **Mittwoch, den 25. September 2019** um 18.00 Uhr im großen Sitzungssaal des Rathauses statt.

#### Tagesordnung

1. Mitteilungen
2. Ehrung von Blutspendern
3. Pflegestützpunkt Landkreis Konstanz  
hier: Vorstellung des Beratungsangebots
4. Volkshochschule Landkreis Konstanz e.V.  
hier: Jahresabschluss 2018
5. Genehmigung der Annahme von Spenden und Sponsorengelder
6. Genehmigung von Protokollen
7. Sonstiges

Die Bevölkerung ist hierzu eingeladen.

Stolz,  
Bürgermeister



## Bekanntmachung

### über die Durchführung des Volksbegehrens Artenschutz - „Rettet die Bienen“ über das „Gesetz zur Änderung des Naturschutzgesetzes und des Landwirtschafts- und Landeskulturgesetzes“

In Baden-Württemberg wird das Volksbegehren Artenschutz - „Rettet die Bienen“ über das „Gesetz zur Änderung des Naturschutzgesetzes und des Landwirtschafts- und Landeskulturgesetzes“ durchgeführt.

Wer das Volksbegehren unterstützen möchte, kann dies im Rahmen der freien oder amtlichen Sammlung tun.

1. Bei der freien Sammlung, die am Dienstag, den 24. September 2019 beginnt, besteht die Möglichkeit, sich innerhalb eines Zeitraums von sechs Monaten, also bis Montag, den 23. März 2020, in von den Vertrauensleuten des Volksbegehrens oder deren Beauftragten ausgegebene Eintragungsblätter zur Unterstützung des Volksbegehrens einzutragen.
2. Bei der amtlichen Sammlung werden bei den Gemeindeverwaltungen während der allgemeinen Öffnungszeiten Eintragungslisten zur Unterstützung des Volksbegehrens aufgelegt. Die amtliche Sammlung dauert drei Monate und startet am Freitag, den 18. Oktober 2019 und endet am Freitag, den 17. Januar 2020.

Die Eintragungsliste für die Stadt Stockach wird in der Zeit vom 18. Oktober 2019 bis 17. Januar 2020 in folgenden Einrichtungen für Eintragungswillige zur Eintragung bereitgehalten. Der Zugang ist jeweils barrierefrei/rollstuhlgerecht möglich.

Rathaus Stockach, Bürgeramt,  
Adenauerstraße 4,  
Montag – Freitag 8 – 12 Uhr,  
Dienstag und Mittwoch 14 bis 16.30 Uhr  
und  
Donnerstag durchgehend bis 19 Uhr

Ortschaftsverwaltung Wahlwies,  
Zum Schmalhans 8  
Montag 13.00 bis 17.00 Uhr,  
Dienstag bis Freitag 08.00 bis 12.00 Uhr

Ortschaftsverwaltung Zizenhausen,  
Schoßplatz 1  
Montag, Dienstag, Freitag jeweils 8.00 -  
11.30 Uhr,  
Mittwoch 13.00 -18.00 Uhr

3. Zur Eintragung in die Eintragungsliste oder das Eintragungsblatt ist nur berechtigt, wer im Zeitpunkt der Unterzeichnung im Land Baden-Württemberg zum Landtag wahlberechtigt ist. Dies sind alle Personen, die am Tag der Eintragung
  - mindestens 18 Jahre alt sind,
  - die deutsche Staatsangehörigkeit besitzen,
  - seit mindestens drei Monaten in Baden-Württemberg ihre Wohnung, bei mehreren Wohnungen ihre Hauptwohnung haben oder sich sonst gewöhnlich aufhalten, und
  - nicht vom Wahlrecht ausgeschlossen sind. Vom Wahlrecht ausgeschlossen sind Personen, die ihr Wahlrecht infolge Richterspruchs verloren haben.
4. Eintragungsberechtigte können bei der amtlichen Sammlung ihr Eintragungsrecht nur in der Gemeinde ausüben, in der sie ihre Wohnung, bei mehreren Wohnungen ihre Hauptwohnung haben. Eintragungsberechtigte ohne Wohnung können sich in der Gemeinde eintragen, in der sie sich gewöhnlich aufhalten.
5. Jeder Eintragungsberechtigte darf sein Eintragungsrecht nur einmal ausüben, folglich nur eine Unterstützungsunterschrift leisten.
6. Bei der freien Sammlung hat die oder der Eintragungsberechtigte auf dem Eintragungsblatt den Familiennamen, die Vornamen, das Geburtsdatum, die Anschrift (Hauptwohnung) sowie den Tag der Unterzeichnung anzugeben und dies persönlich und handschriftlich zu unterschreiben. Durch Ankreuzen

muss bestätigt werden, dass vor der Unterzeichnung des Eintragungsblattes die Möglichkeit bestand, den Entwurf der Gesetzesvorlage und deren Begründung einzusehen. Eintragungen, die die unterzeichnende Person nicht eindeutig erkennen lassen, weil sie z. B. unleserlich oder unvollständig sind, oder die erkennbar nicht eigenhändig unterschrieben sind oder das Datum der Unterzeichnung fehlt, sind ungültig. Das Eintragungsblatt ist für die Bescheinigung des Eintragungsrechts entweder von den Vertrauensleuten des Volksbegehrens, deren Beauftragten oder der unterzeichnenden Person selbst spätestens bis Montag, den 23. März 2020, bei der Gemeinde einzureichen, in der die Wohnung, bei mehreren die Hauptwohnung oder der gewöhnliche Aufenthalt besteht.

7. Eine Eintragung in die bei der Gemeinde ausgelegte Eintragungsliste kann erst erfolgen, wenn die Gemeinde aufgrund der dort vorhandenen melderechtlichen Angaben feststellt, dass die Person eintragungsberechtigt ist. Eintragungswillige, die der oder dem Gemeindebediensteten nicht bekannt sind, haben sich auf Verlangen auszuweisen. Eintragungswillige sollen daher zur Eintragung ihren Personalausweis mitbringen.
8. Die Unterschrift auf dem Eintragungsblatt oder der Eintragungsliste kann nur persönlich und handschriftlich geleistet werden. Wer nicht unterschreiben kann, aber das Volksbegehren unterstützen will, muss dies bei der Gemeinde zur Niederschrift erklären. Dies ersetzt die Unterschrift.
9. Gegenstand des Volksbegehrens ist der folgende Gesetzentwurf mit Begründung. Dieser wird von den Vertrauensleuten der Antragsteller oder deren Beauftragten bei der Ausgabe der Eintragungsblätter zur Einsichtnahme bereitgehalten und bei der Gemeinde im Eintragungsraum zur Einsicht ausgelegt:

### „Entwurf eines Gesetzes zur Änderung des Naturschutzgesetzes und des Landwirtschafts- und Landeskulturgesetzes

#### A. Zielsetzung

Durch das Änderungsgesetz werden im Naturschutzgesetz (NatSchG) sowie im Landwirtschafts- und Landeskulturgesetz (LLG) notwendige Ergänzungen und Anpassungen vorgenommen, mit welchen die Sicherung der Vielfalt an Tier- und Pflanzenarten in Baden-Württemberg gewährleistet werden soll. Dazu wird das Ziel, die Vielfalt der Arten innerhalb der Landesgrenzen des Landes Baden-Württemberg zu schützen, in Gesetzesform eingeführt. Um dieses Ziel zu erreichen, wird der Einsatz von Pestiziden (Pflanzen-



schutzmittel und Biozide) auf bestimmten Schutzflächen neu geregelt. Zusätzlich werden Änderungen im Landwirtschafts- und Landeskulturgesetz vorgenommen, um sicherzustellen, dass auf land- und forstwirtschaftlich genutzten Flächen das verbindliche Ziel des Artenschutzes nicht durch den Einsatz von Pestiziden konterkariert und vermehrt die Artenvielfalt unterstützende ökologische Landwirtschaft betrieben wird. Die Reduktion des Pestizideinsatzes wird als gesetzlich formuliertes Ziel manifestiert. Des Weiteren wird die Pflicht des Landes zu einer besseren und transparenten Dokumentation der erreichten Fortschritte festgeschrieben.

#### B. Wesentlicher Inhalt

Der Gesetzentwurf hat zum Ziel die Artenvielfalt zu stärken, welches durch folgende Inhalte erreicht werden soll:

- Stärkung des Ziels, dem Rückgang der Artenvielfalt in Flora und Fauna und dem Verlust von Lebensräumen entgegenzuwirken sowie die Entwicklung der Arten und deren Lebensräume zu befördern als Regelungsgegenstand (Artikel 1 Nummer 1)
- Bessere Verankerung des Ziels, die Artenvielfalt zu schützen, in den einschlägigen Bildungs- und Ausbildungsangeboten öffentlicher Träger (Artikel 1 Nummer 2)
- Wirksamer Schutz des Biotopverbundes durch flächendeckende planerische Sicherung (Artikel 1 Nummer 3)
- Schutz für extensiv genutzte Obstbaumwiesen, Obstbaumweiden und Obstbaumäcker mit hochwachsenden Obstbäumen (Streubestände) (Artikel 1 Nummer 4)
- Verbot von Pestiziden auf naturschutzrechtlich besonders geschützten Flächen, bei klar definierten Ausnahmen (Artikel 1 Nummer 5)
- Einforderung geeigneter Maßnahmen, um den Anteil der ökologischen Landwirtschaft auf der landwirtschaftlich genutzten Fläche in Baden-Württemberg bis 2035 schrittweise auf 50 Prozent anzuheben sowie Umstellung landeseigener Landwirtschaftsbetriebe auf ökologische Landwirtschaft (Artikel 2)
- Verpflichtung zur Erarbeitung einer Strategie bis 1. Januar 2022 zur Reduktion des Pestizideinsatzes um 50 Prozent bis zum Jahr 2025 (Artikel 2)

#### C. Alternativen

Zu den vorgelegten Änderungen bestehen keine Alternativen.

D. Wesentliche Ergebnisse der Regelungsfolgenabschätzung und Nachhaltigkeitsprüfung  
Bei den vorgelegten Änderungen handelt es sich um notwendige Ergänzungen und Anpassungen bestehender Gesetze, um das Artensterben in Baden-Württemberg aufzuhalten und die Artenvielfalt zu stärken. Die Neufassungen von § 7, § 22, § 33a und § 34 NatSchG sowie von § 2 LLG dienen der Erfüllung der im neu gefassten § 1a NatSchG gestärkten Zielsetzung der Sicherung von Artenvielfalt. Die Reduktion von Pestizideinsatz und der Ausbau ökologischer Landwirtschaft stehen erwiesenermaßen in direktem Zusammenhang mit der Verbesserung der Artenvielfalt.

Da deren Sicherstellung und Förderung wiederum Abstimmungsgegenstand des beantragten Volksbegehrens ist, ergibt sich der Bedarf der genannten Gesetzesänderungen daraus. Die Anpassungen in Aus- und Weiterbildung scheinen als notwendige Voraussetzung, um alle Beteiligten besser auf die genannten Änderungen vorzubereiten. Insofern sind diese wesentlichen Veränderungen als im Sinne der Zielerreichung angemessen zu bewerten.

Die Änderungen führen nicht zu zwangsläufigen finanziellen Mehrbelastungen für öffentliche oder private Haushalte. Die Regelungsfolgen des Änderungsgesetzes werden damit insgesamt als positiv abgeschätzt. Die Änderungen sind als nachhaltig einzuordnen.

Der Landtag wolle beschließen, dem nachstehenden Gesetzentwurf seine Zustimmung zu erteilen:

### Entwurf eines Gesetzes zur Änderung des Naturschutzgesetzes und Landwirtschafts- und Landeskulturgesetzes

#### Artikel 1

Änderungen des Naturschutzgesetzes  
Das Naturschutzgesetz vom 23. Juni 2015 (GBl. S. 585), zuletzt geändert durch Art. 1 des Gesetzes vom 21.11.2017 (GBl. S. 597, ber. S. 643, ber. 2018, S. 4) wird wie folgt geändert:

1. Nach § 1 wird folgender § 1a eingefügt:

„§ 1a  
Artenvielfalt

Über § 1 Abs. 2 BNatSchG hinaus verpflichtet sich das Land im besonderen Maße dem Rückgang der Artenvielfalt in Flora und Fauna und dem Verlust von Lebensräumen entgegenzuwirken sowie die Entwicklung der Arten und deren Lebensräume zu befördern.“

2. § 7 Absatz 3 wird wie folgt gefasst:

„(3) Die Träger der land-, forst- und fischereiwirtschaftlichen Ausbildung und Beratung sollen die Inhalte und Voraussetzungen einer natur- und landschaftsverträglichen Land-, Forst- und Fischereiwirtschaft, insbesondere mit dem Ziel, die biologische Artenvielfalt in der landwirtschaftlichen Produktion durch ökologische Anbauverfahren zu erhalten und zu fördern, im Rahmen ihrer Tätigkeit vermitteln.“

3. § 22 Absatz 3 wird wie folgt geändert:

Die Worte „soweit erforderlich und geeignet“ werden gestrichen.

4. Nach § 33 wird folgender § 33a eingefügt:

„§ 33a  
Erhalt von Streubeständen

(1) Extensiv genutzte Obstbaumwiesen, Obstbaumweiden oder Obstbaumäcker aus hochstämmigen Obstbäumen mit einer Fläche ab 2.500 Quadratmetern mit Ausnahme von Bäumen, die weniger als 50 Meter vom nächstgelegenen Wohngebäude oder Hofgebäude entfernt sind (Streubestände) sind gesetzlich geschützt. Die Beseitigung von Streubest-

ständen sowie alle Maßnahmen, die zu deren Zerstörung, Beschädigung oder erheblichen Beeinträchtigung führen können, sind verboten. Pflegemaßnahmen, die bestimmungsgemäße Nutzung sowie darüberhinausgehende Maßnahmen, die aus zwingenden Gründen der Verkehrssicherheit erforderlich sind, werden hierdurch nicht berührt.

(2) Die untere Naturschutzbehörde kann Befreiungen von den Verboten nach Absatz 1 unter den Voraussetzungen des § 67 Absatz 1 und 3 des Bundesnaturschutzgesetzes erteilen. Bei Befreiungen aus Gründen der Verkehrssicherheit liegen Gründe des überwiegenden öffentlichen Interesses in der Regel erst dann vor, wenn die Maßnahmen aus Gründen der Verkehrssicherheit zwingend erforderlich sind und die Verkehrssicherheit nicht auf andere Weise erhöht werden kann. Der Verkehrssicherungspflichtige hat die aus Gründen der Verkehrssicherung notwendigen Maßnahmen in Abstimmung mit der Naturschutzbehörde vorzunehmen. Die Befreiung wird mit Nebenbestimmungen erteilt, die sicherstellen, dass der Verursacher Eingriffe in Streubestände unverzüglich durch Pflanzungen eines gleichwertigen Streubestandes in räumlicher Nähe zum Ort des Eingriffs auszugleichen hat.

(3) Im Falle eines widerrechtlichen Eingriffs ist dem Verursacher durch die Naturschutzbehörde die Wiederherstellung eines gleichwertigen Zustands durch Ersatzpflanzungen aufzuerlegen.“

5. § 34 wird wie folgt neu gefasst:

„§ 34  
Verbot von Pestiziden

Die Anwendung von Pestiziden (Pflanzenschutzmittel und Biozide) gemäß Artikel 3 Nummer 10 der Richtlinie 2009/128/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 21. Oktober 2009 über einen Aktionsrahmen der Gemeinschaft für die nachhaltige Verwendung von Pestiziden (ABl. L 309 vom 24. November 2009, S. 71) in der jeweils geltenden Fassung ist in Naturschutzgebieten, in Kern- und Pflegezonen von Biosphärengebieten, in gesetzlich geschützten Biotopen, in Natura 2000-Gebieten, bei Naturdenkmälern und Landschaftsschutzgebieten, soweit sie der Erhaltung, Entwicklung oder Wiederherstellung der Leistungs- und Funktionsfähigkeit des Naturhaushalts oder der Regenerationsfähigkeit und nachhaltigen Nutzungsfähigkeit der Naturgüter, einschließlich des Schutzes von Lebensstätten und Lebensräumen bestimmter wild lebender Tier- und Pflanzenarten dienen, verboten. Die untere Naturschutzbehörde kann auf Antrag die Verwendung bestimmter Mittel im Einzelfall zulassen, soweit eine Gefährdung des Schutzzwecks der in Satz 1 genannten Schutzgebiete oder geschützten Gegenstände nicht zu befürchten ist. Die höhere Naturschutzbehörde kann die Verwendung dieser Mittel für das jeweilige Gebiet zulassen, soweit eine Gefährdung des Schutzzwecks der in Satz 1 genannten Schutzgebiete oder geschützten Gegenstände nicht zu befürchten ist. Das zuständige Ministerium berichtet jährlich dem Landtag über die erteilten Aus-

nahmen. Weitergehende Vorschriften bleiben unberührt.“

6. § 71 wird wie folgt geändert:

Es wird ein neuer Absatz 4 angefügt:

„(4) In den Grenzen des § 34 in der Fassung des Gesetzes vom 21.11.2017 (GBl. S. 597, ber. S. 643, ber. 2018, S. 4) darf ein Einsatz von Pestiziden noch bis zum 1. Januar 2021 fortgeführt werden.“

7. Die Inhaltsübersicht ist entsprechend anzupassen.

Artikel 2

Änderung des Landwirtschafts- und Landeskulturgesetzes (LLG)

Das Landwirtschafts- und Landeskulturgesetz vom 14. März 1972, zuletzt geändert durch Artikel 50 der Verordnung vom 23. Februar 2017 (GBl. S. 99, 105), wird wie folgt geändert:

Nach § 2 werden folgende §§ 2a und 2b eingefügt:

„§ 2a

Ökologischer Landbau

(1) Zur Förderung der Artenvielfalt im Sinne von § 1a des Gesetzes zum Schutz der Natur und zur Pflege der Landschaft vom 23. Juni 2015 (GBl. S. 585) in der jeweils geltenden Fassung verfolgt das Land das Ziel, dass die landwirtschaftlich genutzten Flächen in Baden-Württemberg nach und nach, bis 2025 zu mindestens 25 Prozent und bis 2035 zu mindestens 50 Prozent, gemäß den Grundsätzen des ökologischen Landbaus gemäß der Verordnung (EG) Nr. 834/2007 und des Gesetzes zur Durchführung der Rechtsakte der Europäischen Gemeinschaft oder der Europäischen Union auf dem Gebiet des ökologischen Landbaus (Öko-Landbaugesetz – ÖLG) in der jeweils geltenden Fassung bewirtschaftet werden.

(2) Staatliche Flächen, die sich in Eigenbewirtschaftung befinden (Staatsdomänen), sind ab dem 1. Januar 2022 vollständig gemäß den Vorgaben zum ökologischen Landbau gemäß der Verordnung (EG) Nr. 834/2007 und des Öko-Landbaugesetzes in den jeweils geltenden Fassungen zu bewirtschaften.

(3) Verpachtete landwirtschaftliche Flächen in Landeseigentum werden an nach den Grundsätzen des Ökologischen Landbaus gem. Absatz 2 wirtschaftende Betriebe verpachtet. In den Pachtverträgen wird zum nächstmöglichen Zeitpunkt festgelegt, dass die Flächen gemäß den Grundsätzen des ökologischen Landbaus zu bewirtschaften sind. In Härtefällen ist auch eine naturschutzorientierte Bewirtschaftung unter Verzicht auf den Einsatz von Pestiziden gemäß Artikel 3 Nummer 10 der Richtlinie 2009/128/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 21. Oktober 2009 über einen Aktionsrahmen der Gemeinschaft für die nachhaltige Verwendung von Pestiziden (ABl. L 309 vom 24. November 2009, S. 71) in der jeweils geltenden Fassung und mineralischem Stickstoffdünger zulässig.

(4) Einmal jährlich ist dem Landtag durch das zuständige Ministerium ein Statusbericht zu den ökologisch genutzten Landwirtschaftsflächen zu erstatten.

§ 2b

Reduktion des Pestizideinsatzes

(1) Der Einsatz von Pestiziden gemäß Artikel 3 Nummer 10 der Richtlinie 2009/128/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 21. Oktober 2009 über einen Aktionsrahmen der Gemeinschaft für die nachhaltige Verwendung von Pestiziden (ABl. L 309 vom 24. November 2009, S. 71) in der jeweils geltenden Fassung in der Landwirtschaft, der Forstwirtschaft sowie im Siedlungs- und Verkehrsreich soll bis 2025 um mindestens 50 Prozent der jeweiligen Flächen reduziert werden.

(2) Hierfür wird die Landesregierung bis zum 1. Januar 2022 eine Strategie erarbeiten. Die Entwicklung und Umsetzung der Strategie wird durch einen Fachbeirat aus zuständigen Behörden und Verbänden (Umwelt-, Bauern-, Forst-, Gartenbau- und Kommunalverbände) begleitet.

(3) Das zuständige Ministerium ermittelt jährlich den Einsatz von chemisch-synthetischen Pestiziden nach Fläche und, wenn möglich, nach Wirkstoffmenge und Behandlungsintensität und veröffentlicht diese Ergebnisse.

(4) Das zuständige Ministerium berichtet dem Landtag jährlich in schriftlicher Form über die Ergebnisse der Pestizidreduktion.“

Artikel 3

Inkrafttreten

Dieses Gesetz tritt am Tag nach seiner Verkündung in Kraft.

**Begründung**

A. Allgemeiner Teil

Gegenwärtig wird auch in Baden-Württemberg ein dramatischer Artenverlust verschiedener Gruppen von Tieren und Pflanzen festgestellt. Gerade der drastische Rückgang der Artenvielfalt, insbesondere den Insekten, den Amphibien, den Reptilien, den Fischen, den Vögeln und den Wildkräutern ist durch einschlägige Untersuchungen eindeutig nachgewiesen (vgl. aktuelle Rote Listen und Artenverzeichnisse Baden-Württembergs). Als wesentliche Ursachen wissenschaftlich anerkannt sind der übermäßige Einsatz von Düngemitteln (Dalton und Brand-Hardy, 2003; Isbell et al., 2013) und Pestiziden (Meehan et al., 2011; UBA, 2017) sowie die strukturelle Verarmung der Landschaft (Fabian et al., 2013). Jede verlorene Art und jeder gestörte Lebensraum ist nicht nur ein Verlust an Stabilität des natürlichen Lebensgefüges, sondern auch eine Beeinträchtigung der Lebensqualität der Menschen. Der vorliegende Gesetzentwurf zur Änderung des Naturschutzgesetzes und des Landwirtschafts- und Landeskulturgesetzes leistet durch die Verbesserung und Ergänzung des baden-württembergischen Naturschutzgesetzes und des baden-württembergischen Landwirtschafts- und Landeskulturgesetzes einen wirksamen Beitrag zu Erhalt und Stärkung unseres Artenreichtums in Baden-Würt-

temberg. Da in Baden-Württemberg das für Landwirtschaft zuständige Ministerium bereits mit der Ausarbeitung einer Pestizidreduktionsstrategie beauftragt ist und andererseits die Schutzgebiete, in denen der Pestizideinsatz verboten ist, im Naturschutzgesetz aufgeführt sind, ist es erforderlich, beide Gesetze zu ändern, um einen wirksamen Schutz der Artenvielfalt zu ermöglichen.

B. Einzelbegründung

Zu Artikel 1: Änderung des Naturschutzgesetzes

Zu 1.: Einfügung des § 1a

Die Vorschrift ergänzt die Zielkonkretisierung in § 1 Abs. 2 bis 6 BNatSchG. Ziel des Gesetzesentwurfes ist es, dem Artenverlust, insbesondere dem Rückgang der Insekten, entgegenzuwirken. Hierzu wird mit dem neuen Art. 1a das Ziel statuiert, die Artenvielfalt in Flora und Fauna zu erhalten und zu verbessern.

Zu 2.: Änderung des § 7

Die Wechselwirkung zwischen der Bewirtschaftungsart auf landwirtschaftlichen Flächen und der dort in der mittelbaren und unmittelbaren Umgebung vorkommenden Artenvielfalt sind hinlänglich wissenschaftlich belegt (vgl. u.a. Thünen-Institut, 2019). So kommen auf ökologisch bewirtschafteten Flächen deutlich mehr Arten vor. Deswegen scheint es geboten, auch unabhängig von der Festlegung auf eine konkrete Bewirtschaftungsweise, Landwirte durch Qualifikation darin zu fördern, möglichst nachhaltig und die Artenvielfalt fördernd zu wirtschaften, weil ihr Handeln einen unmittelbaren Effekt auf die Artenvielfalt hat. Geht das Land diesen Weg gesetzlich verbindlich, folgt daraus zwangsläufig die entsprechende Qualifizierung der in der Land-, Forst- und Fischereiwirtschaft beschäftigten Menschen.

Zu 3.: Änderung des § 22

Dem Biotopverbund kommt für den Schutz und die Sicherung der heimischen Tier- und Pflanzenarten, für die Erhaltung und Entwicklung funktionsfähiger ökologischer Wechselbeziehungen und für die Verbesserung des Zusammenhangs des europäischen Schutzgebietsnetzes Natura 2000 entsprechend eine enorme Bedeutung zu. Der Biotopverbund ermöglicht zugleich Ausweich- und Wandlungsbewegungen von Populationen klimasensibler Arten, die infolge des erwarteten Klimawandels notwendig sind. Die Ursachen des Artenschwundes, der übermäßige Einsatz von Pflanzenschutz- und Düngemitteln sowie die strukturelle Verarmung der Landschaft kommen überwiegend im Offenland zum Tragen. Der gegenwärtige Rückgang der Biodiversität ist in seiner Dramatik deshalb hauptsächlich in landwirtschaftlich geprägten sowie aquatischen Lebensräumen zu beobachten. Die gesetzlichen Regelungen zur Schaffung eines Biotopverbundes berücksichtigen dies bisher nicht ausreichend. Eine wirksame Sicherung des Biotopverbundes erfordert eine flächendeckende planerische Sicherung des Biotopverbundes.

Zu 4.: § 33a Erhalt von Streuobstbeständen  
Obstbaumwiesen, Obstbaumweiden oder Obstbaumäcker sind von besonderer Bedeu-

ung als Lebensraum für besonders geschützte Arten. Sie sind eine besondere Form der Kulturlandschaft. Baden-Württemberg trägt im Vergleich zu anderen Bundesländern eine europaweite Verantwortung für diese Kulturlandschaftslebensräume. Streuobstwiesen befinden sich zumeist in Ortsrandlage, ein Schutzbedarf resultiert daher aus der Inanspruchnahme für Bebauungen. Für einen wirksamen Schutz wurden vergleichsweise strenge Anforderungen an den Ausgleich und damit gleichzeitig an die Möglichkeit der Erteilung einer Ausnahme vom gesetzlichen Biotopschutz formuliert. Es soll für Streuobstbestände analog zu § 9 WaldG Baden-Württemberg ein Erhaltungsgebot gelten. Dies wurde bereits 1983 von der Landesanstalt für Umwelt (LfU) in der Veröffentlichung „Schutz von Streuobstbeständen“ vorgeschlagen.

#### Zu 5.: Neufassung des § 34

Die nun aufgeführten Schutzgebiete haben alle eine Naturschutzfunktion und sind bedeutsam für den Erhalt der Artenvielfalt. Pestizide sind toxisch und tragen maßgeblich zum Artensterben bei. Auch in Schutzgebieten nimmt das Artensterben drastische Ausmaße an. So wurde in der Studie: „More than 75 percent decline over 27 years in total flying insect biomass in protected areas“ nachgewiesen, dass zwischen den Jahren 1989 und 2015 die Biomasse von Fluginsekten in Schutzgebieten in Deutschland um mehr als 75 % zurückgegangen ist.

Pestizide wirken sich in vielfacher Hinsicht auf Lebensräume, Pflanzen und Tiere aus. Direkte Folgen sind tödliche Auswirkungen auf vermeintliche Schädlinge – aber auch „Kollateralschäden“ an anderen Tieren und Pflanzen. Die Reduktion des Vorkommens einzelner Arten wirkt sich indirekt über die Nahrungskette auf andere Lebewesen aus und nimmt ihnen die Lebensgrundlage. Gleichzeitig schaffen Pestizide Formen der Landwirtschaft, die natürliche Lebensräume zerstören: Monokulturen, enge Fruchtfolgen oder nicht heimische Früchte zerstören das eingespielte Gleichgewicht. Es ist nicht einfach, den Einfluss von Pestiziden auf die biologische Vielfalt aus dem Bündel an Einflussfaktoren herauszufiltern. Dass dieser Einfluss groß ist, wurde in einer 2010 veröffentlichten, europaweiten Studie deutlich: Von dreizehn untersuchten Faktoren der

landwirtschaftlichen Intensivierung hatte der Gebrauch von Insektiziden und Fungiziden die schädlichsten Auswirkungen auf die Biodiversität. Die Artenvielfalt in Europa kann also nur erhalten werden, wenn die Verwendung von solchen Mitteln in großen Teilen der Landwirtschaft auf ein Minimum beschränkt wird (Geiger u.a. 2010: „Persistent negative effects of pesticides on biodiversity and biological control potential on European farmland“). Zu den gleichen einschlägigen Ergebnissen kommt eine große internationale Überblicksstudie der Vereinten Nationen zur Rolle der Insekten als Bestäuber in der Lebensmittelproduktion (IPBES 2016).

#### Zu 6.: Änderung des § 71

Um den Betroffenen eine Anpassung zu ermöglichen, wird eine Übergangsfrist eingeführt.

Zu 7.: Aufgrund der Gesetzesänderung ist die Inhaltsübersicht entsprechend anzupassen.

Zu Artikel 2: Änderung des Landwirtschafts- und Landeskulturgesetzes  
Einfügung der §§ 2a und 2b

#### § 2a

Die ökologische/biologische Produktion bildet ein Gesamtsystem der landwirtschaftlichen Betriebsführung und der Lebensmittelproduktion, die u.a. auf beste umweltschonende Praktiken, ein hohes Maß der Artenvielfalt und den Schutz der natürlichen Ressourcen abzielt (Erwägungsgrund (1) zur Verordnung (EG) Nr. 834/2007 des Rates vom 28. Juni 2007). Ein auf der Grundlage der Verordnung (EG) Nr. 834/2007 betriebener ökologischer Landbau ist unter anderem aufgrund der strengen Beschränkung des Einsatzes von Pestiziden schonender für die Artenvielfalt (Sanders, Hess (2019): „Leistungen des ökologischen Landbaus für Umwelt und Gesellschaft“). Um dem Insektensterben wirksam gegenzusteuern wird das Ziel festgelegt, den Anteil der ökologischen Landwirtschaft stetig auszubauen, wobei bis zum Jahr 2025 mindestens 25 %, bis 2035 mindestens 50 % der landwirtschaftlichen Flächen gemäß den Grundsätzen des ökologischen Landbaus gemäß der Verordnung (EG) Nr. 834/2007 und des Gesetzes zur Durchführung der Rechtsakte der Europäi-

schen Gemeinschaft oder der Europäischen Union auf dem Gebiet des ökologischen Landbaus (Öko-Landbaugesetz – ÖLG) in der jeweils gültigen Fassung bewirtschaftet werden sollen.

#### § 2b

Pestizide wirken sich in vielfacher Hinsicht negativ auf Lebensräume, Pflanzen und Tiere aus. Direkte Folgen sind tödliche Auswirkungen auf vermeintliche Schädlinge – aber auch „Kollateralschäden“ an anderen Tieren und Pflanzen. Die Reduktion des Vorkommens einzelner Arten wirkt sich indirekt über die Nahrungskette auf andere Lebewesen aus und nimmt ihnen die Lebensgrundlage. Gleichzeitig schaffen Pestizide Formen der Landwirtschaft, die natürliche Lebensräume zerstören: Monokulturen, enge Fruchtfolgen oder nicht heimische Früchte zerstören das eingespielte Gleichgewicht. Es ist nicht einfach, den Einfluss von Pestiziden auf die biologische Vielfalt aus dem Bündel an Einflussfaktoren herauszufiltern. Dass dieser Einfluss groß ist, wurde in einer 2010 veröffentlichten, europaweiten Studie deutlich: Von dreizehn untersuchten Faktoren der landwirtschaftlichen Intensivierung hatte der Gebrauch von Insektiziden und Fungiziden die schädlichsten Auswirkungen auf die Biodiversität. Die Artenvielfalt in Europa kann also nur erhalten werden, wenn die Verwendung von Mitteln in großen Teilen der Landwirtschaft auf ein Minimum beschränkt wird. Deshalb muss der Einsatz von Pestiziden reduziert werden (Geiger u.a. 2010: „Persistent negative effects of pesticides on biodiversity and biological control potential on European farmland“). Zu den gleichen einschlägigen Ergebnissen kommt eine große internationale Überblicksstudie der Vereinten Nationen zur Rolle der Insekten als Bestäuber in der Lebensmittelproduktion (IPBES 2016).

#### Zu Artikel 3: Inkrafttreten

Die Bestimmung regelt das Inkrafttreten.“

#### **Ende des Gesetzentwurfs und der Bekanntmachung**

Stockach, den 20. September 2019

Stolz  
Bürgermeister



Ende des  
redaktionellen  
Teils